AWE Mainta
e corant di Toko

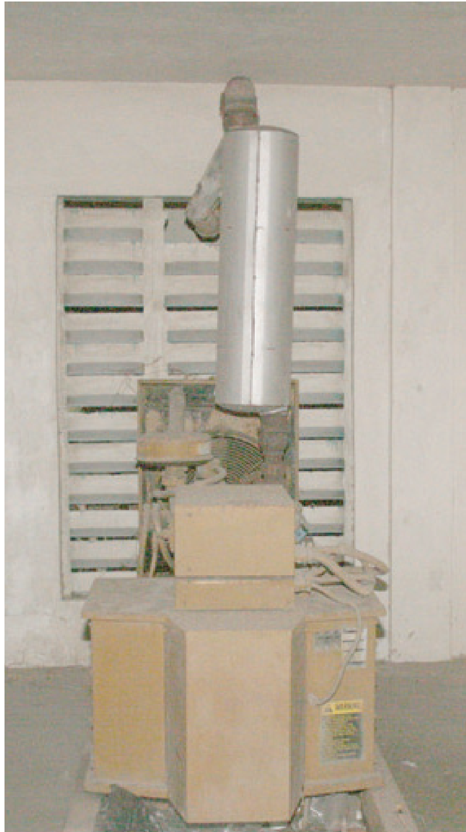
Diahuebs
3 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Mando Policial prepara pa cualkier eventualidad

MANDO Policial a laga check tur generador na tur warda di polis, preparando asina pa cualkier eventualidad cu por surgi awe despues cu e veredicto di Huez bira conoci. Ningun hende no sa kico e veredicto aki lo bira y pesei for di tempran, tur atencion lo ta na Corte di Husticia.

Según Mando Policial y tambe di parti di Gobierno, nan tin informacion cu Sindicatonan den Accion lo bai "lanta" fuertemente contra di Gobierno, si nan no haya razon y hasta si nan haya razon y Gobierno bisa di no por cumpli.

E situacion ta tenso. Riba e foto aki por mira con inspeccionnan ta ser haci na Warda di Polis na Playa pa prepara pa cualkier eventualidad.





Ta keda un interrogatorio

Agente policial E.V.A. Maduro a ser interroga of mester a haci declaracion ta kico a pasa cu Hendrik Croes a dal'e cu auto





Medidanan di AZV lo coba graf di pueblo mas hundo ainda

Kraan a ranca pal'i luz mas pal'i sosten benta riba un truck di ATCO









AYERA mainta, alrededor di 10 or, un accidente a keda registra net pariba di aeropuerto, unda un kraan a dal den waya di coriente, ranca algun pal'i luz bin abou cu nan, net n'e momento ei cu un truck grandi di ATCO ta pasando. Consecuentemente un di e pali luznan a cai riba e truck di ATCO, kibrando asina e.o. su windshield. No tabatin daño material. E kraan tabata pa subi caminda, y por bisa cu ta den fraccion di seconde, cu chofer di e kraan a bira wak trafico, e boom a dal den waya di coriente.

Den caso unda Hendrik Croes a dal polis cu auto

Victima, E.V.A. Maduro a ser interroga pa mas di 6 ora largo pa Landsrecherche





LOKE a sorprende hopi di su coleganan, pero tambe tur esnan cu ta sostene Sindicatonan den Accion t'e "invitacion' cu Landsrecherche a haci n'e agente policial, Edgar Maduro p'e presenta na warda, pa duna algun declaracion, relaciona cu e hecho cu abogado mr. Hendrik Croes a dal'e cu auto, ora cu e abogado a nenga di sigui su ordu di para.

E caso aki a lanta masha stof, pasobra normalmente un hende cu manda auto riba un polis, te awe lo ta sera, pero ta manera Fiscal Mayor mr. Hans Mos a bisa: "Hendrik Croes no ta cualkier hende".

Loke a hala atencion ayera, t'e hecho cu for di 9 or di mainta, e agente policial, Maduro a drenta, y tabata te algo prome cu 4 or el a sali for di oficinanan di Landsrecherche. Hopi tabata e comentario y esnan cu conoce e forma di interrogacion asina, como testigo, no por dura 6 ora, y aki lo mester ta trata cu Maduro lo ta un sospechoso. Pasobra ta masha comentario tin, cu tin testigo, e.o. polis, kendenan lo a duna declaracionnan contrario di loke cu Maduro a declara, dia cu abogado mr. Hendrik Croes a dal'e cu auto.

Agente policial, Edgar Maduro despues di a sali for di Landsrecherche mes no kier a duna mucho declaracion, ya cu por a nota cu e tabata cansa, pero a laga sa cu na su debido tempo e lo duna version di kico a pasa ayera na Landsrecherche.

Mester bisa si, cu for di momento cu a bira conoci, cu dicho polis ta na Landsrecherche, su coleganan a duna acto di presencia, dunando asina nan sosten moral.

Pero no solamente nan, pero dirigentenan sindical di Sindicatonan den Accion, e.o. Magaly Brito a bin compaña Migual Maduro, Presidente di SPA, kende tabatei for di mainta.

N'e sitio, algun polis cu no a gusta e modus operandi aki di Landsrecherche y kendenan a bisa, si Maduro mester keda deteni como sospechoso, siendo un victima, anto polis lo bai den accion ayera tardi mes. Pasobra no por t'asina cu polis Maduro a ser gedal cu auto anto dor di un ex Minister di Husticia, y awe ta ser mira como un sospechoso, mientras cu e autor mes, a ser laga den libertad, p'e por bai pasa vakantie riba un crucero.

Mama, ruman di polis E.V.A. Maduro tambe a duna acto di presencia y den oranan di atardi, manera menciona a sali for di oficina di Landsrecherche.

A sali na cla tambe cu tin algun persona kendenan a bisa di ta testigo, y ta mustra cu nan a gaña, y p'esei nan mester ser persigui pa duna testimonio falso. Y den esaki no tin ningun polis, pero mas bien e coleganan polis a declara, loke nan a mira di loke a sosode na rotonde di Paradera.

Un pregunta ta keda, Hendrik Croes mester presenta den Corte pa duna cuenta di loke cu a pasa y laga Huez dicidi si e ta culpabel of no.

Medidanan di AZV lo coba graf di pueblo mas hundo ainda

Nos hendenan no por carga mas medida



OTMAR Oduber, miembro di Parlamento di partido AVP elaborando riba e medidanan cu lo bai wordo introduci riba pueblo pa cu AZV, ta bisa cu esaki sigur lo coba e graf di pueblo mas hundo ainda, un graf cu esnan di partido MEP den gobierno a bin ta cobando pa 7 aña largo caba.

Tur e medidanan cu MEP a bin ta impone riba nos comunidad pa asina por haya placa, no pa inversionnan of desaroyo di nos isla, sino pa duna friends & family ta matando nos hendenan. A bin ya caba cu aumento di prima di AZV, aumento ridiculamente halto di e servicionan di gobierno, aumento di invoerrechten, aumento di accijns riba gasolin, BBO y awor nan kier bin cu mas medida pa cu AZV. Minister Nilo Swaen a bisa diamars cu e no lo duna mas placa pa indexering pasobra e no kier coba e graf di Pais Aruba, pero ta parse cu e ta bibando na otro pais of mihor bisa na otro mundo, pasobra e graf di Pais Aruba a wordo coba hopi tempo pasa caba y en bes di purba rebiba nos hendenan, nan ta coband'e mas hundo ainda pa asina evita cu nan por sali.

Otmar Oduber ta puntra Nilo Swaen y Booshi Wever(kende mientras tanto a duna indicacion cu e medidanan lo bin), ta con nan kier pa p.e. un mama soltera cu dos yiu y salario minimo paga huur di cas, awa, coriente, gasolin, cuminda, transporte, scol, paña, etc y riba dje si un di nan bira malo tover 10 florin di eigenbijdrage pa dokter di cas, sigui pa tover un otro 5 florin pa cada remedi cu e dokter a manda y esey si nan tin suerte cu e remedi ta cai den e lista positivo di Booshi Wever.

Mescos e ta mustra ta con e hendenan aki lo kier pa un persona grandi cu lo mester wordo manda pa exterior pa operacion biaha su so, pasobra AZV no lo cubri gastonan di acompañante mas. Si algo pasa cu e pacient aki den exterior ta ken lo tey pa yude?

Otro ehempel cu Otmar ta duna ta si un persona cu pa motibo di diabetes perde su pia y mester di un protesis, AZV no lo paga pa esaki tampoco. Ta kico e persona aki mester bai haci e ora? E lo mester bai busca onderstand, pasobra e no tin manera pa move, of si no bai purba haci un fund raising pa asina wak si por sera placa pa logra yega na esaki.

Ta tristo pa mira con e gobernantenan keto bai ta prefera di sigui impone medida riba nos hendenan en bes di baha e gastonan haltisimo cu nan tin, simplemente pa sigui beneficia friends& family. Y no solamente esey, nan ta sigui nombra nan famia y amigonan cu salarionan astronomico, pero di otro banda ta bai den saco di nos hendenan pa paga e deficit di AZV, Otmar Oduber a finaliza bisando.

Booshi Wever mester retira Si MEP no exigi su retiro e ta bira complice



MINISTER Booshi Wever mester tuma su retiro, esaki ta e punto di bista di partido RED. Rudy Lampe ta considera cu despues cu e minister aki a ricibi sentencia den corte caminda cu el a wordo condena pa agresion fisico contra un ciudadano y despues cu el a sali for di corte a declara cu el lo haci'e di nobo, cu esaki e ta dunando un mensahe na comunidad pa sigui agredi otro. "Bo ta bisa esnan den gang pa sigui agredi otro, bo ta bisa esnan cu ta bati nan pareha pa sigui comete violencia contra hende muher, sigui tin violencia den famia… esey ta e mensahe cu e minister a duna ora el a sali for di corte y esey no ta digno pa un minister".

Mas ainda, segun lider di RED, Wever hasta a hustifica delincuencia bisando cu pa honor di mama di un hende e persona mester ta dispuesto pa viola ley. E ta considera cu e declaracionnan aki ta hustifica e ora esun cu ta trafica den droga pa yuda su mama ta bon, mescos esun cu ta laba placa.

Mirando esaki, si partido MEP no actua y bisa cu e minister aki no por keda riba su stul, si e mes no kier tuma su retiro pasobra e stul ta mucho dushi, partido MEP ta bira complice di e situacion aki, Rudy Lampe a finaliza bisando.

Depende di veredicto awe mainta, Gobierno lo bai over na medidanan pisa

SI Gobierno mester perde e caso awe mainta y cumpli cu pago di indexering, ya caba tin un cantidad di medida prepara, e.o. lo bai na corta overtime drasticamente y lo elimina varios departamento.
Esei ta un discusion cu tabatin practicamente ayera den e diferente Ministerionan. Pasobra no tin placa, y si mester bai paga mas di loke cu Gobierno a ofrece, anto mester sigui corta vet.
Como un forma di castigo, Gobierno a haci un ehercisio y a dicidi caba, p.e. cu lo manda un carta pa tur e empleadonan cu ta na cas y ta cobra sin traha. Nan ta promenan cu lo ta riba lista pa retiro. Si nan kier bringa nan retiro den Corte, Gobierno lo bisa Huez, cu mester haci esaki, pa por cumpli cu esnan cu a keda den servicio.
Pa loke t'e kerntakenanalyse, cu ta pendiente for di hopi tempo, pero como cu Gobierno no tin corahe pa tuma su decision, awor si lo ehecut'e manera nan tin'e prepara.

Pues manera a ser bisa na AWE-Mainta, ta medidanan pisa lo ser tuma den henter e aparato gubernamental. Pero ningun caminda nos por a lesa, cu lo bai na sera algun departamento gubernamental, cu ta ubica den un of mas edificio di famia Croes, p.e.
P.e. pa loke ta polisnan, lo bai na corta overtime drasticamente y lo permiti pa traha overtime solamente pa casonan special. Y si polis mester traha overtime pa cualkier otro evento, e organisadornan tin cu paga p'e overtime aki.
Lo bai na elimina varios departamento, cu na opinion di Gobierno, awe ta di mas, specialmente esnan cu Minister Rudy Croes a crea, cu ta trabou cu por ser haci pa Cuerpo Policial mes.
Y asina un cantidad di analisis a ser haci y awe nos lo haya sa mas di kico t'e veredicto, y cual t'e pasonan di Gobierno y di Sindicatonan den Accion.

Mester tuma decision riba alternativanan pa AZV urgentemente

A pesar di con doloroso cu nan por ta

DIRECTOR di AZV, Ru Croes a comenta cu un di e alternativanan cu UO a pone riba papel ta e eigenbijdrage, algo cu ta hopi comun pa varios pais.
E ta bisa cu esaki ta pa concientiza esun cu ta haci uso di e infrastructura cu esaki ta costa placa, pa e ta conciente cu e nada no ta por nada mas. Segun Croes, si un persona kere cu algo ta pornada e ta haci mas uso di dje.
Aki el a menciona cu den e dianan cu e dokternan di cas a cobra un contribucion di 10 florin, e cantidad di prescripcionnan a baha, mescos cu testnan na laboratorio. "Hendenan mester ta conciente cu nada ta por nada awendia…bo mester paga pa e infrastructura medico cu nos tin, cu ta bon".



Sentencia di Huez algun tempo atras cu a permiti e dokternan di cas cobra 10 florin pa consulta, segun Croes a habri caminda den sentido cu Huez a bisa cu e suma di 10 florin no ta un suma cu ta perhudica e accesibilidad di cuido. Esey kiermen cu si ta cobra 10 florin esaki no ta encera cu hendenan no por bai dokter di cas mas. Ru Croes ta kere cu esaki lo trese cune cu e uso innecesario di infrastructura lo baha.
Pa loke ta urgencia pa introduci e medidanan proponi pa UO, Ru Croes a duna di conoce cu si ta premira un deficit di 26 miyon, ta urgente pa tuma un decision. Entre mas liher tuma esaki, tin mas tempo pa planee, prepare y ehecute. Un decision tuma awe no por wordo ehecuta mañan, pasobra mester involucra esun cu ta duna e servicio y e sistemanan di control automatiza y proceduranan lo mester wordo adapta.
Director di AZV ta calcula cu esakinan ta tuma alrededor di 7 siman, y pesey e ta spera cu tin un decision pronto y no ta kere cu mester aplaza e tipo di decisionnan aki a pesar di con doloroso nan por ta.
E ta bisa cu como directiva di UO nan ta preocupa, pasobra nan tin un responsabilidad hopi grandi pa paga e proveedornan pa cumpra e cuido medico y duna esnan cu ta sigura un cuido medico. Pa esey tin mester di fondonan y si cai atrobe den un situacion manera esun di aña pasa ta preocupante, pasobra e ta un situacion cu ningun hende lo ta desea.

Pa RED ta inaceptabel pa indexa salario di parlamentario y ministernan

DURANTE conferencia di prensa di RED, Rudy Lampe a duna di conoce cu fraccion di RED ta haci un apelacion fuerte riba Minister di Finanzas pa revisa su pensamento riba loke ta indexering. Segun Lampe, Swaen a bisa cu si bin indexering, mester indexa salario di parlamentario y ministernan tambe. RED ta considera esaki algo inaceptabel.
Igualmente el a haci un apelacion riba sindicatonan pa publicamente bai contra di indexering di parlamentario, minister y esnan di schaal 16 cu ya tin 25% di toelage incorpora den nan salario. Lider di RED ta bisa cu si mester indexa salario di parlamentario y ministernan esaki lo costa pueblo miles di florin. Calculacionnan cu e partido a haci tumando e porcentage abao cu ta pidi di indexering pa loke ta e periododi 2001 pa 2007 pa loke ta salario di parlamentarionan, lo costa pa cada parlamentario riba 20 mil florin. Si ta ministernan esaki lo costa riba 50 mil florin. Hunto e lo yega na casi 1 miyon florin, y esaki ta algo inaceptabel pa Rudy Lampe.

Suriname interesa pa haya mas informacion riba AZV

RU Croes, director di AZV a conta riba un biahe di trabao cu e ta haciendo pa Suriname.Ta asina cu gobierno di Suriname a invita UO pa duna un presentacion riba financiamento di un AZV. Gobierno di Suriname desde aña 1959 ta bezig pa yega na un AZV, pero pa hopi motibo ainda nan no a logra. UO lo duna un charla durante un congreso internacional na Surname en cuanto un AZV.Segun Croes, esaki ta indicacion cu e idea di un AZV ta bibo, cu no ta Suriname so, pasobra de bes en cuando UO ta haya peticionnan di gobierno di Curaçao of di gobierno di Antiyas pa duna puntonan di bista riba documentonan tecnico cu nan tin. Tambe den region di Caribe tabatin aña pasa un conferencia grandi di islanan caribense caminda nan ta mira e sistema di AZV y kier siña di dje y nan ta pensando riba e sistema aki tambe.

Inflacion na februari a sigui aumenta

OFICINA Central di Estadistica, CBS a informa cu e indice di prijs di consumo (CPI) na Aruba pa luna di februari 2008 ta 134.4. Esaki ta 0.6% mas halto compara cu e CPI di januari 2008 (133.6).

Inflacion pa loke ta e ultimo 12 lunanan (end of period inflation) ta 8.7% mientras e inflacion den e ultimo 24 lunanan (period average inflation) ta 6.7%.E cambio di porcentage den e indicenan pa sector na februari 2008 ta e siguiente: Cuminda: 0.5; Bebida y sigaria: 0.7; Paña y zapato: 2.1; Vivienda: 0.3; Operacion domestico 1.0; Salud: 0.0; Transporte y comunicacion: 0.2; Placer y recreacion: 0.5; Biennan y servicionan: 0.5.

E cambionan mas grandi den e porcentage den indice den e categorianan tabata den e sector "Paña y accesorionan" (2.3%) y "Muebles y luznan" (-0.1%). "Cuminda y bebidanan take away" tambe a baha cu 0.1%.
E mayor cambio den porcentage den indice pa e sector "Transporte y comunicacion" ta wordo observa den e categoria di "Suplemento pa vehiculonan" cu a aumenta cu 0.5%. E aumento aki ta debi na un aumento den e prijsnan di gasolin (1.0%). E aumento mas grandi den porcentage den indice pa e sector "Cuminda" tabata den e categorianan: "Batata, berdura y fruta" (+1.5%) y "Vetnan y zetanan" (+0.8%). E otro categorianan ta mustra un cambio entre -0.1% y 0.7%.

Pa loke ta sector "Paña y zapato) e cambio mas grandi den porcentage den indice por a wordo mira den e categoria di "Paña y accesorionan". (+2.3%).
E sector y subcategoria cu hunto a influencia e calculacion di e CPI debi na nan peso den e canasta basico y servicionan ta e sector "Paña y accesorionan" y e subcategoria "Gasolin" cu tabatin un influencia total di 0.28%. E categorianan "Awa" y "Electricidad" no a cambia compara cu januari 2008.

Overview di cambio di porcentage den CPI

Period		**2008**	**2007**
Current Month	Jan-Feb	0.6	0.0
Last 12 Months	Feb-Feb	8.7	4.2 (1)
Year to date	Jan-Feb	1.3	2.7
Last 24 Months	Feb-Feb	6.7	3.6 (2)

Fuente: Oficina Central di Estadistica
(1) End of period inflation
(2) Period average inflation

AVP no lo permiti pa mas medida wordo tuma riba lomba di pueblo



PARLAMENTARIO di AVP, Otmar Oduber a duna su comentario riba e proposicionnan di AZV na gobierno riba e medidanan cu lo por bin aserca riba e usuarionan si esakinan wordo acepta pa gobierno.
El a cuminsa na bisa cu AVP no lo permiti pa ningun tipo di medida mas wordo tuma. 3 aña pasa Candelario Booshi Wever a bisa cu a yega na un presupuesto balanza y cu no tin deficit mas den AZV. Pero e maneho directo di Nel Oduber y Booshi den AZV a conduci cu aña pasa tabatin un deficit di 30 miyon y e aña aki ta spera un deficit di 26.5 miyon florin. Na december Minister di Finanzas Nilo Swaen a bisa den Parlamento cu tur cos ta wordo geregeld y cu e presupuesto ta esun cu a wordo trata, esaki riba e preguntanan si a tene cuenta cu indexering, AZV y Serlimar. Ya caba indexering lo costa pueblo mas placa cu loke a wordo presupuesta, mientras cu e suma cu AVP a pone den su presupuesto alternativo pa indexering a wordo ridiculiza y a haci'e 0.
Awor AZV lo bai costa no solamente 26.5 miyon extra na e pueblo, pero gobierno kier bai pone e peso riba pueblo, a pesar cu ley ta bisa cu ta gobierno ta esun cu mester vul aan e deficit, sea fia placa of sake for di presupuesto.E medidanan cu tin riba mesa no lo mester pasa Parlamento, si gobierno dicidi cu e no lo vul aan e diferencia di e deficit, e ora e organo di AZV mester actua y introduci un serie di media pa cubri'e.
Dia 11 di april venidero, gobierno mester dicidi si ta vul aan e deficit. Si departamento di Finanzas y Minister a dicidi cu no lo vul aan esaki y esey ta significa cu dentro di 45 dia AZV lo introduci e medidanan aki.

A habri atrobe peticionnan pa luna di april 2008 pa bandanan di afo

E maneho nobo encuanto bandanan di afo ta stipula cu ora di cambio di artista, fecha y/o lugar y no tin motibo hustifica, lo revoca e permiso preliminario, y lo habri e posibilidad back pa entrega di peticionnan nobo.
Di acuerdo cu e maneho aki a revoca e permiso preliminario duna pa 30 di april 2008.
En bista di esaki, lo habri e posibilidad atrobe pa entrega di peticionnan nobo pa luna di april 2008.
Mirando cu e tempo ta cortico, e condicion di 40 dia di anticipacion, NO ta aplicabel y SÍ ta keda e punta di salida en principio "first in, first out".
Ministerio di Salud Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero kier a enfatisa cu ora ta haci propaganda pa concierto y/o fiesta sin cu tin e permisonan necesario, no ta importa na unda, sea den stadion, club of hotel, ta core p'esnan cu ta haci esaki.
Pues pa tur artista cu bin di afo pa actua aki na Aruba mester di un permiso.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Kiwanis Club of Palm Beach ta gradici

KIWANIS Club of Palm Beach hunto cu KLM (sr. Danilo de Freytas) recientemente a haci entrega di e premio principal di ticket di e Carnival Masquerade Party. Tur aña manera KLM tin varios otro sponsor y donadornan cu ta contribui cu e fundraising party di KCPB. Na februari ultimo e fiesta un biaha mastabata completamente sold out. Ta un satisfaccion grandi pa Kiwanis a mira e sala na Renaissance Convention Center yena cu hende pa goza di e ambiente den acompañamento di Claudius y Oreo hunto cu Robert y su Solo Banda Show. E famoso tent riba boulevard tambe tawata un exito cu tanto hende cu a pasa cumpra. Kiwanis ta pidi publico corda cu e fondonan ta bai bek pa esnan den nos comunidad cu menos recurso especialmente cu un enfoque riba nos hubentud y muchanan. Ademas Kiwanis Palm Beach kier a extende nan palabranan di gratitud na tur esnan cu a contribui di un manera of otro na e fundraising aki. Sea dor di un ticket di vuelo, otro premionan, donacion, cumpra ticket(nan) pa e party… te na paga pa esun refresco einan na e tent. Manera cu 11/11/08 11 'or 11 min 11.11 sec bati, KCPB lo tin e famoso ticketnan disponibel pa e publico. Einan Kiwanis Palm Beach su compromiso cu su amantenan di e Carnaval Masquerade Party ta cuminsa pa pone 'puntjes op de i' encuanto e asistencia total riba dia 20 di Februari 2009. Danki pa boso tur pa boso contribucion.







Kiwanis Club of Palm Beach
ta gradici

Amazonia Rest. • Amigoe di Aruba • Amsterdam Manor • Andina Ice
Aqua Grill • Aruba Today • Aruba Trading Co. • ATCO • ATV 15
Awe Mainta • Balashi Beer • Blossoms • Bon Dia • Budweiser
Caribbean Overseas • Casa del Mar • Champions Sports Bar
C.M.C.C. • Compra • Consales -Frasa • Deals on Wheels
Deloitte • Diario • Digicel • Divi Links • Driftwood Rest
Elmar • famia Hubert Gomez • famia Milton Harms
famia Roy Harms • Firgos • Flying Fish Bone
Garage Cordia Aruba • Heineken • Hostaria da Vittorio
Intermezzo • Jet Blue • Juliska Harms • King Ocean
Gomez Enterprises • KLM • La Cabana • Le Dome
Ling & Sons Supermarket • Mandara Spa • Marandi
Matthew's Beach Rest. • Magic F.M. • Meta Corp.
Panaderia Moderna • Papiamento Restaurant
Pelican Adventures • Pelican Nest • Playa Linda
Polar Beer • Price Smart • Promenade Restaurant
Que Pasa Restaurant • Radisson Resort & Casino
Radisson Laguna • Radisson Moonlight Dining
Radisson Sunset Grille • Renaissance Resort
Romar Trading • Ruben Garcia • Rumba Bar & Grill
SafeCom • Satex N.V. • Setar N.V. • Spirit Airlines
Sushi Ya • Screaming Eagle Tango Argentinian Grill
Transimex NV • Tele Aruba • Texas de Brazil
The News • Tiara Air • Tierra del Sol Golf Resort
Toribo Gomez • Tropical Bottling Company • Valero
Viking freight Services • Visser Trading • W.E.B. Aruba N.V.

y tur miembronan, famia, voluntarionan y e pueblo en general pa boso contribucion pa a haci nos fundraising di e 10th Carnival Masquerade Party y e Kiwanis Tent un exito rotundo na 2008

Danki ARUBA di parti di Kiwanis Club of Palm Beach

Pa potretnan di e Masquerade por pasa cerca Ron na **Artphoto**.

Quiznos a introduci Prime Rib Ranchero

Sabroso di berdad











DURANTE un conferencia di prensa ofreci door di gerencia di Quiznos, miembronan di prensa a ser introduci na un sub nobo, esta e Prime Rib Ranchero Sub. E ta consisti di carni du e calidad di mas halto, keshi Pepper Jack, roasted poblano peppers y un sauce "pittig" traha a base di chipotle. Simplemente bisa, e ta sabroso. Cindy Zichem, gerente general di Quiznos a comenta cu e sub nobo aki ta den e tradicion cu Quiznos tin pa semper introduci sandwichnan nobo cu ta sigui amplia e gran variedad cu Quiznos ta ofrece caba. "E calidad di tur ingrediente cu ta wordo usa pa traha tur nos subnan ta di e calidad di mas halto y esaki no por wordo disputa.

Ademas di e Prime Rib Ranchero, awe tambe nos ta amplia e famia di SAMMY, esta un producto traha cu flatbread cu a bira asina popular na Aruba", Cindy Zichem a duna di conoce.

E Sammynan nobo ta inclui e Cowboy Club Sammy cu ta traha cu prime rib, keshi mozzarella, ciboyo cushina, bacon y mayonaise a base di chipotle.

Tambe tin awor e Cham Sammy cu a bira famoso door di e famos ex campeon mundial di boxeo Lenox Lewis den e programa di television The Apprentice; e ta consisti di calacuna, keshi mozzarella, ciboyo cushina, bacon y mayonnaise a base di chipotle. Ademas di esaki, esnan cu ta prefera un opcion vegetariano, Quiznos a introduci e Veggie Sammy.Na final Cindy Zichem a gradi prensa presente y a invita henter pueblo di Aruba cu ta amante di cuminda di calidad halto pa pasa na Quiznos cu ta situa na L.G. Smith Boulevard pabao di S.E.L. Maduro & Sons.

Juan David Yrausquin, re-eligi Presidente di ATIA









"HOPI satisfecho mes" esei tabata e prome impresion di Juan David Yrausquin, e Presidente re-eligi di ATIA despues di e evento. E comerciante cu dialuna anochi a keda re-eligi pa 1 aña mas den e puesto di Presidente di ATIA por mira atras na un reunion anual bon atendi y cu un presentacion exitoso cu a sigui su tras.

"Cu e evento aki nos kier demostra na nos miembronan y n'e comunidad di Aruba en general cu nos no ta papia solamente tocante e asercamiento cu mester tin entre Gobierno, gremio comercial y gremio sindical, pero nos ta haci algo pa logre tambe. Pesei nos a invita e ex-Presidente di e organisacion comercial di mas grandi na Hulanda, Presidente di Stichting van de Arbeid y Vice Presidente di Sociaal Economische Raad, drs. Hans Blankert pa bin duna nos algun tips riba con nos por logra comunica cu otro y yega na acuerdonan comun na un forma mas eficiente", asina Juan David Yrausquin a enfatisa.

ATIA a logra haya un cantidad di su miembronan cu for di 6'or di atardi a presenta p'e reunion di e asosacion di comercio di mas grandi di nos pais y a elabora riba aña 2007, a repasa nan cifranan anual y na mes momento a elabora riba nan plannan pa e aña aki.

E miembronan den un forma unanime a acepta e cuentanan anual di aña pasa y a vota na fabor p'e mesun directiva sigui cu nan trabaonan pa dos aña mas.

Despues di e reunion interno cu a tuma lugar den Renaissance Convention Center, e aña aki y no den oficina di ATIA na Dakota, e miembronan a pasa pa un sala mas grandi pa asina topa cu invitadonan n'e presentacion di drs. Hans Blankert. Prome cu presentacion di e experto Hulandes riba e materia di "poldermodel", Juan David Yrausquin den su calidad di Presidente di ATIA a hiba palabra y a boga pa nos tambe na Aruba yega na un situacion similar na unda nos ta delibera cu otro na mesa y no cu nos mester haci di tur cos un discusion of problema.

Drs. Hans Blankert a reitera den reunion general di ATIA

"Cunuco Model" ta realisabel, pero mester stop di critica otro y tur gremio y Gobierno bin hunto na mesa

DRS. Hans Blankert, orador invita pa reunion anual di ATIA a duna un splicacion extenso, pero masha practico riba e forma di traha aki. Nan a dune e nomber di "polder model", pasobra manera ta conoci, un parti substancial di Hulanda ta bao di awa.

Dor di construccion di "dijken" tur rond di e pais, a logra traha algun bario nobo manteniendo e awa pafor. Pero tempo a siña e Hulandesnan cu si nan no cuida e "dijken" nan cu despues di tempo nan ta daña, kibra y causa un desaster natural den e pais.

N'e lectura aki, ATIA a invita miembronan di Conseho di Minister, Presidente di Parlamento y tur Parlamentario, kendenan a duna acto di presencia.

Drs. Hans Blankert a splica cu ta despues di e mal experiencia cu Gobierno di Hulanda y e campesinonan a sera un compromiso cu nan lo traha hunto riba e materia pa cuida e "dijken" nan. Gobierno ta percura pa construccion di e "dijken", pero hunto cu e campesinonan lo percura pa nan mantencion constante.

Di e forma aki Gobierno y e campesinonan por biba trankil sin cu nan ta bao di un menasa constante di awa.

E formula aki a haya e nomber di "polder model" y despues di tempo a keda adopta pa otro paisnan cu gran exito tambe.

Aki na Aruba un Huez a duna nos sistema di negocia y atende cu otro como e "cunuco-model" pasobra nos relacion ta cu hopi mata cu sumpiña den dje.

Nos kier ataca otro constantemente, papia malo di otro den forma publico y despues nos ta puntra nos mes dicon nos no por logra acuerdonan na mesa cu otro. Si henter e forma di negocia, henter e forma di yega na acuerdonan tabata diferente, anto nos lo logra mucho mas den nos comunidad, segun Hans Blankert.

Na final varios di e presentenan, entre nan 2 Minister y varios Parlamentario for di mayoria fraccion den Parlamento, directornan di departamento, ex-Gobernador di Aruba, comerciantenan miembro di ATIA y invitadonan a haci pregunta na drs. Hans Blankert kende a re-afirma cu e "polder-model" sigur lo por traha pa Aruba.

El a admiti cu na Hulanda e proceso a tuma su añanan, pero cu si nos no cuminsa nos lo no alcansa e meta final tampoco.

E presentenan tur a keda masha contento y satisfecho cu e presentacion di e "polder-model" na comercio di Aruba y tur hende a expresa di lo kier mira un situacion similar presenta su mes na Aruba dentro di masha poco.

Politiconan cu tabata presente tur a menciona di lo haci nan maximo esfuerzo pa alcansa e meta aki, pero cu e proceso lo rekeri participacion di tur gremio den nos comunidad.











Despues di e presentacion di drs. Hans Blankert den Renaissance Conference Center, a invita tur presente pa Renaissance Festival Plaza na unda ATIA a percura pa algun snacks y algo di bebe pa tur presente. Riba e fotonan por aprecia algun di e invitadonan cu tabata presente durante e anochi exitoso aki.

Salarissen en Indexering in de publieke sector

Pa: mr. Drs. Piet Pronk

MIRANDO con leu Gobierno y Sindicatonan den Accion ta for di otro den negociacion pa indexering, AWEMainta den colaboracion cu mr. drs. Piet Pronk lo duna publicacion na un nota cu el a traha, titula: "Salarissen en Indexering in de publieke sector".

Nos di AWEMainta ta spera cu e por ta un contribucion den e dianan dificil aki y ohala cu e por sirbi como guia pa yega na un solucion permanente. Redaccion di AWEMainta a dicidi cu lo publica e nota aki, cu ta consisti di diferente capitulo na Hulandes, manera nos a hay'e, pa evita cu nos por saca e publicacion aki for di su contexto

DE begroting 2008 van het Land Aruba vermeldt voor personeelskosten in totaal een bedrag van Afl. 630.000.000,-. Onder personeelskosten vallen salarissen en toelagen ambtenaren, vakantie-uitkering, werkgeversbijdragen (toeslag AOV, premie AZV, pensioenbijdrage APFA), duurtetoeslagen ex-ambtenaren, pensioenen ex-ministers en ex-parlementariërs, subsidies leerkrachten bijzonder onderwijs en andere instellingen, Het totaal van de gewone dienst bedraagt Afl. 1.127.515,-. Dit betekent dat bijna 60% van de lopende begroting opgaat aan personeelskosten. Ook houdt dit in dat als de salarissen als gevolg van de stijging van de kosten van levensonderhoud met 1% geïndexeerd worden, de begrotingspost personeelskosten met ongeveer 6,3 miljoen florin toeneemt.

Voor rekening van het Land Aruba komen de salarissen en de kosten voor sociale voorzieningen van de volgende specifieke categorieën werknemers: ministers, statenleden, ambtenaren, onderwijzend en niet-onderwijzend personeel in dienst van de bijzondere schoolbesturen , politiepersoneel, dienstplichtigen, personeel in dienst van publiekrechtelijke instellingen , alsmede door de overheid gesubsidieerd personeel in dienst van stichtingen en andere particuliere instellingen.

De salarissen van al deze categorieën werknemers zijn opgenomen in de volgende zeven verschillende bezoldigingsregelingen:

Landsverordening rechtspositionele bepalingen ministers en gewezen ministers.
Landsverordening bezoldiging leden van de Staten , alsmede de landsverordening tot regeling van de rechtspositie van de griffier van de Staten.
Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel.
Bezoldigingsbesluit politie.
Landsbesluit bezoldiging voor het wetenschappelijk personeel en de docenten van de Universiteit van Aruba.
g. Bezoldigingsbesluit dienstplichtigen.

Om een helder beeld te krijgen van de onderlinge verschillen en overeenkomsten van deze bezoldigingsregelingen worden deze in de volgende paragraaf in het kort afzonderlijk besproken. Hierbij wordt dan alleen melding gemaakt van de primaire arbeidsvoorwaarden, zijnde de salariëring en de vaste toelagen.

2. DE AFZONDERLIJKE BEZOLDIGINGSREGELINGEN.

2.1. Landsverordening rechtspositionele bepalingen ministers en gewezen ministers.

Deze uit de periode vóór de Status Aparte daterende landsverordening is, na in 1997 te zijn gewijzigd, in 2000 in overeenstemming gebracht met de wetgeving van het land Aruba.

Sinds 1 november 2001 genieten de ministers een bezoldiging van Afl. 14.905,- per maand. Naast deze bezoldiging ontvangt een minister een tweetal maandelijkse toelagen, een toelage voor representatie en een toelage voor vervoerskosten, elk 4% van de bezoldiging per maand (voor de minister-president 7% resp. 4%). Ook wordt een minister in het bezit gesteld van ten hoogste twee diensttelefoonaansluitingen.

2.2. Landsverordening bezoldiging leden van de Staten.
Evenals de rechtspositie van de ministers is die van de statenleden in 1997 vastgesteld. Na de tot en met 2001 plaatsgevonden hebbende indexeringsronden genieten de leden van de Staten sindsdien een bezoldiging van Afl. 10.760,- per maand. Naast deze bezoldiging ontvangt een statenlid eveneens een tweetal maandelijkse toelagen, een toelage voor representatie en een toelage voor vervoerskosten, elk 4% van de bezoldiging per maand (voor de voorzitter van de Staten 10% resp. 4%; voor de ondervoorzitter van de Staten en de voorzitter van een fractie 5% resp. 4%). Ook wordt een statenlid in het bezit gesteld van een diensttelefoonaansluiting.

De rechtspositie van de griffier van de Staten is bij een afzonderlijke landsverordening geregeld. De positie van de griffier staat gelijk met die van de ambtenaren die in de hoogste schaal van de in 2.3. genoemde Bezoldigingsregeling Aruba 1986 zijn opgenomen. Evenals de directeuren van de departementen ontvangt de griffier een toeslag van 25% op de bezoldiging.

2.3. Bezoldigingsregeling Aruba 1986.

Deze bezoldigingsregeling is bij het ingaan van de Status Aparte overgenomen van de Nederlandse Antillen. Bij de regeling behoren een viertal bijlagen A t/m D. In bijlage A zijn de bezoldigingsschalen en pensioengrondslagen van de ambtenaren vermeld, alsmede de daarbij behorende betrekkingen die door de ambtenaren kunnen worden bekleed. In bijlage B zijn de benoemingsen bevorderingseisen voor de verschillende betrekkingen opgenomen. Bijlage C bevat de overgangsbepalingen ten aanzien van in dienst zijnde ambtenaren , terwijl in bijlage D de bezoldigingsschalen voor door het Land Aruba bezoldigde geestelijken en predikanten zijn vermeld.

Sinds de invoering van deze bezoldigingsregeling hebben zich vele veranderingen voorgedaan. Verschillende rangaanduidingen zijn verdwenen, terwijl nieuwe functies zijn toegevoegd. De aanpassingen van de bedragen voor de directeuren van departementen dienen geformaliseerd te worden.

De aanstellings- en bevorderingscriteria zouden moeten worden doorgelicht en herzien. Om deze redenen én de noodzakelijke actualisering en modernisering is een algehele herziening van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 op zijn plaats. Hierbij zou bovendien nagegaan moeten worden in hoeverre de onderscheidene bezoldigingsregelingen niet hierin kunnen opgaan. In dat geval zou beschikt worden over één vereenvoudigde en duidelijke bezoldigingsregeling voor de publieke sector.



Comision Celebracion Dianan Nacional ta gradici

RECIENTEMENTE Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) a tene un reunion pa evalua e celebracion di nos Dia Nacional, esta tanto e evento cultural como protocolar, dia 18 di maart ultimo.En general CCDN ta sumamente contento y satisfecho cu resultado di e celebracion aki, caminda a resalta e hecho cu e pueblo a acudi masalmente riba Plaza Libertador Betico Croes y asina a duna reconocimento y respet na nos simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera. Sinembargo CCDN ta lamenta cu pa prome biaha den historia intentonan serio a wordo haci pa laga e celebracion di nos Dia Nacional fracasa. Danki na intervencion di autoridad cu esaki a keda preveni y asina e pueblo y su invitadonan por tabata testigo di un otro celebracion di Dia Nacional sumamente exitoso. E stimacion pa nos Dia Nacional a keda demostra un biaha mas cu e actuacion di tur e artistanan renombra riba e anochi cultural, e participacion di e gruponan uniforma durante e defile y e publico masal cu a presencia e eventonan aki. Alabez esnan cu a percura p'e benta di cuminda crioyo y artesania local un biaha mas a duna un toke special n'e celebracion nacional aki.Ta pesei CCDN den nomber di Gobierno ta gradici un y tur sin excepcion cu a yuda haci e celebracion di nos Dia Nacional un exito rotundo y ta spera di conta cu nan cooperacion den futuro. Masha masha danki.



Servicio di Impuesto ta keda acepta check personal

SERVICIO di Impuesto ta participa cu por lo pronto e lo keda acepta check personal di su clientenan ora di haci pago di impuesto. Gerencia, den acuerdo mutuo cu ATIA, a tuma e decision aki despues di a evalua diferente aspecto tanto di banda di Servicio di Impuesto como di banda di e clientenan. Manera conoci, aña pasa Servicio di Impuesto a participa cu e no lo acepta check personal mas entrante 1 di april 2008. Sinembargo na e momentonan aki tin diferente aspecto organisatorio pa realisa ainda pa cualnan Servicio di Impuesto ta duna prioridad. Aworaki Servicio di Impuesto ta trahando pa yega na un sistema automatico pa pasa informacion di banco pa e sistema di Servicio di Impuesto. Aki ta referi na e pagonan online haci via banco.Un otro aspecto imprtante ta e mudamento pa e edificio nobo na Camacuri. E preparacionnan pa cu esaki ta exigiendo hopi tempo. Ta hopi importante pa planifica un ke otro hopi bon pa henter e proceso di mudamento aki no stroba e dunamento di servicio na publico.Ademas ta asina cu e clientenan tambe mester ta prepara. Nan mester ta conciente cu ta bay yega un momento cu Servicio di Impuesto no ta bay acepta cheque personal mas. Principalmente e comerciantenan mester cuminsa na adapta nan mes na otro sistema di pago. Servicio di Impuesto a ripara cu tin comerciante cu ta prefera uza check of cash pa haci pago y no uza e sistema di pago online via banco.Ta comprendibel cu tur cambio ta un proceso cu ta rekeri atencion di tur partido envolvi.Naturalmente Servicio di Impuesto ta dispuesto tambe pa yuda den e proceso diconcientisacion.Mester remarca cu e aceptacion di cheque personal no ta conta pa pago di impuesto divehiculo di motor (number di auto). Manera custumber, ta keda valido cu un cliente no por paga number di auto cu check personal sino cu placa cash, debitcard of bankcheque.

AWEMainta
e corant di tuko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Burger King a introduci e Texas Double Whopper

Whopper cu Jalapeño

DRENTANDO ya e temporada na unda vakantie grandi ta den bista Burger King ta preparando un programa hopi interesante pa grandi y chikito cu ta priminti di bira cada bez mas y mas extraordinario. Pa cuminsa e temporada Burger King ta lanzando un sandwich cu lo causa sensacion bou di e asina yama "Whopper Lovers". Bo kier come algo cu no ta simplemente dushi pero SABROSO? Cu ta yena cu sabor pica y ta calma bo hamber?

Burger King ta retabo, introduciendo Texas Double Whopper, un Whopper Sandwich cu Double e sabor di Carni cu su bacon, keshi, lechuga, pickles, ciboyo y jalapeño. Pasa awe mes pa disfruta esun di bo.

Kedando den e tema di Texas Burger King ta lanza tambe e coleccion nobo di e coi hunga di Nickelodeon pa e temporada: SpongeBob "Pest of the West" specialmente pa e muchanan. Ricibi cu cada compra di un Kids Meal, bo SpongeBob tur bisti al estilo Texas y colecta tur 8.

Bishita Burger King awe mes na San Nicolas, Caya G.F. Betico Croes y na Bus stop y disfruta di nan promocionan, cu sin duda algun ta inigualabel.









Monica Kock, parlamentario MPA

Ta exigi splicacion dicon no a premira e deficit

MPA a haci en total 60 pregunta na Minister Wever concerniente e situacion di AZV. Den esaki loque ta importante ta e siguiente preguntanan. Si e Minister por splica pakico no a premira e deficit? Pakico no a tuma accion pa evita cu e deficit ta asina halto? Mester preveni pero akinan ta bisto cu ni durante aña no ta tuma accion pa evita e crecemiento drastico. Ta con a traha e presupuesto pa aña 2007?

Di e splicacion di SIAD a compronde cu AZV su calculacion en cuanto e prima di AZV no ta corecto. No a tene cuento cu e cambionan cu gobierno a trece a consequencia di e BBO. Esaki a resulta cu loque ta worde paga na prima a baha. Ken ta responsabel pa esaki? Ken a haci un calculacion eroneo?

Gobierno no a tene cuenta cu e consequencia di tur e cambionan di belasting cu lo tin pa AZV? Gobierno no a premira esaki? No a haci un analisis prome cu a trece e cambionan? Den esaki ta bisto cu pa gobierno tabata importante pa genera mas placa y cu esaki ta trece cu ne cu AZV a consequencia di e decisionan di gobierno, a worde perhudica. AZV a haya 12 miyon menos. Abo a sinti e diferencia? No toch? Bo mes a bai atras. Y kico nos ta spera pa aña 2008? Atrobe lo tin un deficit di 25,6 miyon cu manera nos ta wak esaki lo ta mas halto ainda.

E gastonan cu a crece mas tanto pa 2008 ta hospital cu 10 miyon, IMSAN cu 4 miyon. E pregunta ta con lo bai soluciona e deficit? Y no pa un aña pero pa mas aña. Kier men structural. Biaha pasa a hisa prima di 2% cu pueblo ta paga y esei a soluciona e problema pa un aña so.



E preguntanan ta si lo hisa e prima di AZV? Si lo hisa e plafond di e prima di AZV? Si lo bai baha e gastonan di personal di AZV? Si lo traha un plan di prevencion porfin? Con Minister ta bai garantisa e cuido medico? Nos lo wak kico e contestanan ta?

Nos no ta mira e cambionan cu nos a spera na Cuba

DEPARTAMENTO di Estado mericano a bisa cu e oportunidad cu ta dunando cubanonan pa haci uso di telefon celular y hospeda den hotelnan pa turista ta apenas un "mínimo" y no ta representa e cambio cu Washington a spera pa mira na Cuba pa hopi aña caba.





Cuba: Surtido di motorcycle, DVD y pressure cooker.

"E cambio den libertadnan civil cu nos a spera ta referi na e derecho di pueblo cubano pa expresa nan mes libremente, pa manifesta nan opinion na un manera pacífico sin temor di worde encarcela of ta obheto di represaya di e regimen", e vocero Tom H. Casey, a bisa.

Casey a papia den un dialogo regular cu reporteronan riba e recien decision di e president nobo, Raúl Castro, pa permiti cubanonan hospeda den hotelnan di turismo internacional cu ta opera na e isla y pa posee un telefon celular.

"Mi ta sigur cu pa e poco cubanonan cu por paga un hotel di luho e decision ta cai den bon tera, Casey a bisa. "Pero mi ta kere cu mayoria cubano lo a prefera un oportunidad di papia y actua segun nan ideanan politico y derechonan civil basico, sin temor di persecución".
Ora a puntre con e ta califica e cambionan, Casey a contesta: "Mínimo".

Ta ser spera cu Castro tambe lo suavisa algun restriccion pa cubanonan por cumpra artefactonan domestico electrico, manera rice- y pressure cooker, y computer personal, den tiendanan comercial di estado.
Desde cu e'la asumi poder cinco siman pasa, Castro a priminti di lanta e prohibicionnan imponi den decada pasá na Cuba como parti di e medidanan di president Fidel Castro pa alivia e crisis economico nacional.
Como 2,2 miyon turista, cu ta hospeda den hotelnan exclusivo, ta genera un 2.000 miyon dolar na divisa pa aña pa economia cubano.

Corte Interamericano lo trata demanda di Globovisión contra Gobierno na mei



CORTE Interamericano di Derechonan Humano di OEA (Organizacion di Estadonan Americano) lo realisa un audiencia publico na Costa Rica dia 7 y 8 di mei encuanto e demanda contra Venezuela someti pa trahadornan di e canal di television Globovisión, segun e corte a informa.
E caso lo worde trata den cuadro di un periodo regular di sesion cu e Corte tin di dia 2 pa 9 di mei na su sede na San José, Costa Rica. Asina e Corte a laga sa den un comunicado.
Den e audiencia publico di dos día, e hueznan lo scucha testigo, víctima, e parti acusado y e Estado, den e caso 'Gabriela Perozo contra Venezuela', relaciona cu e aparente persecución di Gobierno venezolano contra e canal di televisión Globovisión.
Den e audiencia e partidonan lo trece nan testimonionan final y eventual demanda pa daño y perhuicio.
"E demanda ta relaciona cu e supuesto serie di actonan di molestia, persecucion y agresion sufrí for di aña 2001 pa 44 persona vincula na e canal di television Globovisión, manera periodista, personal tecnico asocia, empleado y gerentenan", e Corte a señala.
Ta worde agrega cu e demanda ta indica cu "pa busca, ricibi y difundi informacion, e presunto victimanan supuestamente a worde someti na varios ataque, incluyendo atentado cu explosivo na e instalacionnan di e canal di televisión Globovisión".
E demanda a worde presenta na Corte dia 12 di april 2007 pa parti di e Comision Interamericano di Derechonan Humano (Cidh), cu ta pidi pa declara Estado venezolano culpabel di viola derechonan di integridad personal, garantianan hudicial y libertad di pensamento y expresion.

Dia 11 di september 2007 Estado venezolano a presenta un documento den cual e ta señala como excepcion preliminar, entre otro, cu ainda e proceso hudicial interno no a caba, y tambe e "parcialidad den e funcion cu algun di e hueznan integrante di e Corte ta eherce".
E Estado a solicita Corte pa conclui, y declara cu, e violacionnan denuncia pa e trahadornan di Globovisión ta "infunda y inexistente", segun e Corte ta splica den e comunicado.

Bush ta pidi aliadonan di NATO mas soldat pa Afganistán


George Bush

BUCAREST. - President di Merca, Geoge W. Bush, diaranson ultimo a urgi su aliadonan di NATO (North Atlantic Treaty Organization) pa manda mas soldat pa Afganistán, señalando cu e aliansa no por permiti perde e bataya contra e rebeldenan taliban y e milicianonan di Al Qaeda.

Den su discurso di presentación prome cu un cumbre di e aliansa na e capital rumana, Bucarest, Bush a bisa: "Manera president Sarkozy [frances] a señala siman pasa na London, nos no por permiti perde na Afganistán. Cual sea e costo, sin importa e dificultadnan, nos no por permiti esey, nos mester gana. Mi ta totalmente di acuerdo cu esey".

Destacando cu Francia y Rumania ta comprometi pa manda mas soldat, Bush a señala: "Nos ta pidi otro paisnan pa nan tambe bin padilanti cu forzanan adicional".

E aliadonan di NATO ta desea pa e cumbre di Bucarest, cu a cuminsa ayera, manda un mensahe cu su forza di paz di 47.000 homber lo keda na Afganistán e tempo cu ta necesario pa combati e rebeldenan.

Nos aliansa mester mantene su resolucion y caba cu e lucha (...) si nos no vence e teroristanan na Afganistán, nos lo enfrenta nan na nos propio pais", Bush a bisa.

E prome ministro francés, Francois Fillon, diamars a bisa cu París ta spera di manda varios cien soldat mas pa Afganistán.

Esey ta hopi menos cu e 1.000 soldatnan extra cu algun aliado di NATO tabata spera y no ta cla si esey lo ta suficiente pa cubri un exigencia di refuerzo den sur pa parti di Canadá. Ottawa a bisa cu e lo por retira su 2.500 soldatnan di combate otro aña si no manda refuerzo.

Bernanke ta adverti di posibel inicio di recesion


Ben Bernanke



WASHINGTON.- E president di Reserva Federal (Banco Central) mericano, Ben Bernanke, a advirti Congreso cu economia mericano por contrae den e prome trimester, loque ta un indicacion di inicio di un recesion. Sin embargo, e no a anticipa mas reduccion di e taza di interes.

Den declaracionnan na e Comision Economico Conhunto di e cámaranan di Congreso, Bernanke no a pronuncia e palabara 'recesion'. Pero ta prome biaha cu e ta mustra riba e posibilidad aki, considerando e trio di e crisis - di vivienda, di credito y di finanza – cu ta azota e pais.

Mision humanitario ta canando, segun Alto Comisionado di Paz


Luis Carlos Restrepo

E comisionado colombiano di Paz, Luis Carlos Restrepo, a sigura cu e mision humanitario ya ta canado. "E mision ta canando y Gobierno ta brinda e garantianan. Asina nan ubica e sitio caminda nan ta bai drenta, nos ta para tur operativo militar", e'la bisa.

Den declaracionnan na Radio Caracol, e'la bisa tambe cu den e comision frances cu ta viaha pa Colombia tin personal altamente califica pa verifica e salud di Íngrid Betancourt y demas rehennan.

Ademas, e'la sigura cu Suisa y Francia nunca a interumpi nan conversacionnan cu FARC.

Tambe, Restrepo a ratifica cu Gobierno colombiano ta duna tur garantia pa un avion frances drenta teritorio colombiano y entabla contacto cu FARC pa atende e rehennan malo di salud. "E compromiso di e dos presidentnan, y ta comprensibel cu ta asina ta, ta di mantene e avancenan di tipo operativo den confidencialidad ", e'la adverti.

Durante ultimo dianan e conversacionnan entre e autoridadnan frances y colombiano a intensifica pa finalisa e detayenan di e entrada den e mondinan di Guaviare. Den tal caso, e'la sigura cu si e operativo tuma mucho tempo, e avion y e equipo medico por keda na Guyana frances.

Restrepo a bisa cu a keda mantene e autorizacion pa gobiernonan di Suisa y Francia tin contacto di tipo humanitario cu FARC y a sigura cu e comunicacionnan aki no a worde interumpi despues di morto di Raúl Reyes. Ademas, e'la destaca e papel cu Cruz Cora lo por eherce den e proceso si e grupo gueriyero permiti nan intermediacion.

Pa loque ta e tema di un eventual atencion medico pa rehennan, Restrepo a sigura cu FARC mester tin un compromiso humanitario cla pa permiti e specialistanan aki drenta den contacto cu Íngrid Betancourt y demas rehen cu ta sufri di múltiple enfermedad tipico di mondi.

E Comisionado no a descarta cu e comision medico humanitario mester move na tera, mientras ta ubica e campamento caminda e rehennan ta. Den e caso aki tambe Gobierno ta brinda garantia.

Di otro banda, Restrepo a sigura e cadena radial cu e Gobierno di president Hugo Chávez no ta participa den e iniciativa di president Nicolás Sarkozy. Sin embargo, e mandatario frances a comunica cu su homologo venezolano pa informé di e iniciativa y traha hunto cu e Gobierno colombiano den e busqueda di mas liberacion.

Segun homber na estado

Haya yiu ta un deseo 'humano', no femenino

UN homber transgénero cu a mentene su organonan reproductivo femenino apesar di su transformacion awo tin cinco luna na estado y awe ta aparece den e programa di television di Oprah Winfrey, segun e show a informa.

"Mi ta un persona y mi tin derecho di tin mi propio yiu biologico", tabata un di e declaracionnan di Thomas Beatie, di Bend, Oregon, den extractonan di e programa, cu ta worde transmiti awe.

Scepticonan ta cuestiona si e storia ta un chansa, pero e programa cu sede na Chicago a bisa cu Winfrey a entrevista Beatie, su señora Nancy, su obstetra y amigonan di e pareha. Beatie tambe a duna un entrevista na e revista People.

Beatie y su señora Nancy a conta con Nancy no por concebi debi na un histerectomía, segun extractonan di e "talk show".

"Si Nancy por a sali na estado, ami lo no ta haciendo e cos aki", Beatie a bisa.

Beatie, naci na Hawaii y di 34 aña di edad, a relata su luchanan cu varios docter hunto cu su famia y amigonan den un carta publica siman pasa den The Advocate, un revista pa homosexual.

E'la haci un cirugia reconstructivo di pecho y a cuminsa tuma testosterona, segun Beatie a scirbi. Prome cu esey su nomber tabata Tracy Lagondino.

Ora e'la dicidi di haya un yiu, e'la stop di tuma inyeccion di e hormona cu e'la tuma pa dos luna y a bolbe menstrua. Despues, artificialmente e'la insemina su mes cu un donante anonimo di un banco di sperma. Un prome intento a fracasa.

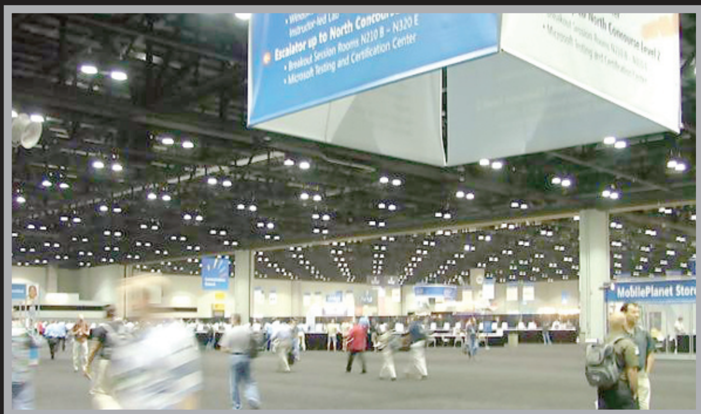
"Ora mi ruman a descubri mi perdida, e'la bisa: 'Ta bon mes, ken sa ki clase di monster bo lo a haya'", Beatie a bisa.

Un di dos intento tabata exitoso, y awo e ta spera di duna luz na un mucha muher rond di dia 3 di juli.

"E deseo di tin un yiu biologico no ta un deseo ni masculino ni femenino, sino un deseo humano", Beatie a scirbi.



Jamaiquino cu material explosivo deteni na aeropuerto



UN jamaiquino cu tabata cla pa aborda un avion na Orlando, Florida cu destino Montego Bay, Jamaica, a worde deteni diamars ultimo pa agentenan federal cu, den su maleta, a descubri material cu ta worde usa pa fabrica explosivo. Asina polis a informa den medionan local.

Agentenan di e agencia di seguridad di transporte (TSA, pa su nomber na inglés) a detene e homber ora nan a miré ta actua sospechosamente y den su maleta a descubri tubo y otro material cu ta worde usa pa fabrica explosivo. Asina autoridadnan di e departamento aki, y polis, a laga sa, segun e corant Orlando Sentinel.

E sospecho tabata bisti na jean y un t-shirt blanco y a worde inspecciona pa un experto den explosivo cu a hibé pafo di aeropuerto, e corant a bisa.

Entre e "material sospechoso" tin tubonan cu un parti seyá, municion y otro materialnan potencialmente explosivo, segun agentenan di TSA a informa.

"Mi por bisa cu na aeropuerto no tabata tin un menasa imediato pa e pasaheronan", segun Lee Kair, maximo representante di TSA na Orlando, cu a worde cita pa e mesun corant.

Miembronan di Congreso ta urgi Bush pa no asisti na Weganan Olímpico



DIEZCINCO miembro di Congreso mericano a urgi president George W. Bush pa reconsidera su decision di asisti na e Weganan Olímpico di Beijing.

"Ta mas cu cla, cu ta masha inapropia pa bo asisti na e Weganan Olimpico na China, considerando e naturaleza cada vez mas represor di gobierno di e pais ey", e parlamentarionan a scirbi den un carta na instancianan di e parlamentario Maxine Waters.

E carta ta firma pa 14 democrata y e republicano Dana Rohrabacher, cu pa hopi tempo a bin ta critica e gobierno chines.

E carta ta destaca como motibonan pa Bush no asisti na e Olímpiada: e represion recien di e protestanan na Tíbet; e estrecho vínculonan economico di Beijing cu e gobierno di Sudán; y e supresión recien di defensornan di libertad religioso y di derechonan humano.

E parlamentarionan a destaca cu e president francés Nicolas Sarkozy a bisa cu probablemente e lo no asisti na e ceremonia di inauguracion di e Weganan, pa motibo di e situacion na Tibet. Tambe nan a menciona cu lider di otro paisnan tambe ta contempla e posibilidad di boycotea e ceremonia.

E president di Camara di Representante, e democrata Nancy Pelosi, den un entrevista cu e cadena di television ABC tambe a pidi Bush pa considera e posibilidad di no presenta na e ceremonia di inauguración, como un gesto simbolico contra e accionnan di China na Tíbet. Pelosi a añadi cu e lo no apoya un boycot di e Weganan pa parti di atletanan.

Bush ta di opinion cu e Weganan Olimpico ta representa un acto den cual e protagonistanan ta deportista, no politico, pero recientemente e'la critica president chines Hu Jintao pa loque ta e represion na Tíbet.

Deporte

Tur cos ta bayendo bon

Lionel Messi a yega Barcelona bek pa su recuperacion

E futbolista Lionel Messi, di Barcelona a yega Spaña ayera nochi cu e prome parti di su recuperacion cumpli despues di sufri e ultimo 4 di maart un lesion na su pia banda robes.

E hungador a train na Arroyo Seco, localidad serca di Rosario su lugar natal, tur su training den e prome parti di tratamento, tabata di acuerdo na un plan elabora pa e dokternan di Barcelona di e Asociacion di Futbol Argentino (AFA).

"Messi a pone hopi gana na e asunto y mi ta wak esaki contento paso e porta di e ultimo parti di su recuperacion ta habriendo, cu lo cumpli na Barcelona", un fuente di AFA a bisa.

E director medico di e team aki, Raul Madero, a indica cu tur cos ta bayendo bon, sin contra tempo, segun e ultimo informe cu a ricibi di parti di Luis Garcia y di e fisioterapeuto Marcelo D'Andrea, ken tabata na su banda desde cu a yega Argentina e ultimo 14 di maart.

Na yega Buenos Aires e hungador a manifesta dolor pa e version cu a indica cu su lesion por tin relacion cu e tratamento pa e crecemento cu tabata tin tempo e tabata chikito.

"Esaki a pasa paso tabata tin cu pasa y nada mas. Loke ta comenta ta hopi straño, paso e hende ta papia sin sa. A bisa hopi coy kens y tambe a gaña un par di cos", el a sigura.





No ta logra yega

Rafael Furcal a score e careda di victoria pa Dodgers gana Giants

E dominicano Rafael Furcal a anota desde segundo base cu un single di e emergente Delwyn Young den cuadra, ora tabata tin dos out den di nuebe inning, pa asina Los Angeles Dodgers gana diamars cu score di 3-2 riba San Francisco Giants.

Furcal a conecta un single contra di Keiichi Yabu (0-1), ora tabata tin un out, y Russel Martin a ricibi un base por bola prome cu Andre Ethier a poncha. Young, ken a bat pa e pitcher ganador Tasaki Saito, a sigui cu un roling entre primera y segunda base.

E dominicano no a stop di core, apesar cu Ray Durham tabata tin e bala, y a yega e base prome cu e tiro di e primera base Rich Aurilia a yega na e catcher boricua Bengie Molina.

Saito (1-0) a poncha su tres rivalnan den e parti ariba di nuebe inning, pa hiba e triunfo.

Dodgers a cuminsa e temporada cu dos victoria pa prome biaha desde 2000, ora a gana un par di wega na Montreal.

Pa Giants, e dominicano Eugenio Velez di 1-1, cu un careda impulsa. E boricua Molina di 4-1, e venesolano Jose Castillo di 4-1.



Pa hende muher so!!

Hopi inscripcion pa e careda y caminata di diasabra 5 april

PA loke ta e categoria pa e coredornan Elite di Aruba, espectativa ta grandi. E distancia di e ruta aki ta 5 km y tur participante lo duna nan maximo pa termina den e top 3 best runners of Aruba. Lo tin premio special pa e ganadornan den e categoria aki!

Esnan cu inscribi como un e coredo Elite no por gana den e siguiente categorianan, 14 & under, 14-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60+

E careda di 5 km ta dia 5 di april y ta cuminsa 5:30pm na Costa Linda direccion bai panord te banda di Aruba Phoenix Hotel y despues bira riba e caminda paralelo direccion bek pazuid te unda e evento ta terminda. Caminata: Den categoria di canamento lo tin premio pa e promer 20 participantenan cu crusa e liña final. Inscripcion ta Afl.5,00 pa persona na IDEFRE entre7:30 - 16:30 y diasabra di 9:00 -13:00 pa mas informacion por yama Jacky Ponson Van Putten na IDEFRE tel. 582-4987.

Comite Olimpico Arubano ta invita tur organisacion deportivo femenino di softball, futbol, basketball, volleyball etc. pa bin participa y mustra cu bo tambe ta den condicion y bira un di e mihornan di Aruba.











Support Crew pa cada team den The Ultimate Challenge 2008

DEN edicion di awe nos ta presenta un di e elementonan nobo pa e evento aki. Cada ekipo cu ta bai forma parti di e evento aki mester tin su Support Crew. E support Crew tin e tarea di transporta pertinencianan di su ekipo y duna asisistencia na su ekipo den e TA(Transition Area) No ta permiti ningun Support Crew asisti nan ekipo durante e recorido. Como Support Crew bo ta responsabel pa bo laga bo lugar keda limpi.

Si acaso esaki no ta asina bo no ta ser permiti pa bandona e TA. Tur Ekipo ta haña un lugar destina den e TA. Aki ta sigui algun tips y materialnan pa cada Support Crew:

Trata di traha un lista, kiko tur cada miembro ta bebe/come, Hiba un mesa chikito pa ora di lesa e mapa, First Aid Kit, Hiba un pida lona of Tapijt (caminda e atleta por ser asisti), Hiba awa pa bebe y Bebida deportivo, Hiba awa pa laba curpa, Sapato di core extra pa cada Atleta, Serbete pa cada miembro, Un parasol pa ora di duna asistencia, Cabuya pa mara e pertinencianan manera e mountainbikenan, Percura pa recorda cada miembro kiko tur e mester hiba cu ne, Percura pa cada miembro tin nan baki cu nan pertencianan aden, Percura pa bo vehiculo ta den bon estado. Controla si tur cos ta bon mara prome cu Sali.

Corda cu seguridad pabo y otronan ta na prome luga. Motivacion ta di sumamente importancia. Un manejador responsabel. E Support Crew tin e taraea pa organisa esaki na un bon manera pa su ekipo. Cada ekipo lo haña un lista encuanto e reglanan pa nan Support Crew. Conseho di nos banda ta, practica esaki un biaha. Laga bo ekipo plania un dia di training caminda e Support Crew ta haña e oportunidad pa practica locual cu ta ser menciona ariba, pa asina e Crew haña e feeling con esaki ta.

Corda cu esaki ta un ADVENTURE RACE. E Support Crew por consist di maximo 2 persona y pa dia di e evento nan mester ta uniforma. Pa loke ta trata e Patrocinadornan di cada ekipo, esaki por ser poni ariba e vehiculo. Tipo di vehiculo por ta un Fan of Pick up.

Pa loke trata e espacio cu cada crew ta haña ta mas o menos 6m pa 6 m. Ariba e siguiente potretnan por haña un bista di un Support Crew. The Ultimate Challenge lo tuma lugar ariba Diadomingo 1 di juni di 2008.

Pa cualkier informacion por tuma Contacto cu Peter Simon na 7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes 5672552 andygomes71@gmail.com.









Lakers ta logra gana Devils den final pa bira campeon

"KI nos ta bai hasi awor riba Diasabra ?"; "Tin fecha caba pa e siguiente torneo ?"; "Hasta basket na television mi ta wak atrobe". Esey ta djis algun di e comentarionan di hungadornan tradicional y nobo cu por a tende Diasabra despues di e partido final. E prome campeon di e Torneo Masters Aruba Juniors 2008 a bira e team di Lakers (6-5), cu a tumba e team favorito di Devils (9-2) den un exitante y digno final, cu e score minimo di 69-68. E alegria den e team di Lakers no a conoce limite ora cu e buzzer a sona pa ultimo biaha y nan celebracion espontaneo tabata un expression nato di e tension cu a glomera den cada hungador pa e gran wega aki. E score tabata perta durante henter su transcurso y e presentenan a goza di e tension.

Lakers a termina e prome quarter den ventaha di un basket, esta 19-17, pero na sociego Devils a tuma over, recobrando e ventaha di un basket, cu 27-29. E tercer quarter no a duna ningun indicacion y un dominio y ki lo pasa na final. Devils a aumenta nan ventaha cu dos basket, 50-46, pero den e ultimo quarter e wega di Lakers a refleha un leve ventaha y suficiente pa bai ariba.Den e minuut final cu desventaha di un punto, Devils a hasi su maximo intento pa score, incluso poniendo un press den un intwento pa recobra e bala, pero e cuero a keda den man di Lakers, cu a bin gana 69-68.

Devils cu a hunga sublime den e semifinal y a mustra casi invencibel, a perde concentracion na varios occasion, probablemente door di e mesun tension di wega, cu errornan mental. Pa duna ehempel referee a reanuda wega despues di halftime, siendo cu tur e hungadornan di Devils ta sinta riba banki ainda. Den un otro caso referee ta castiga protesta di Devils cu un foul technico y 2 tiro liber cu Lakers a utilisa bon. Finalmente riba un ehecucion di otro dos tiro liber, ningun hungador di Devils ta contene e shooter y e rebote ta resulta den man di Papi Mathilda, kende ta score sin dificultad. E tres accionnan aki so a costa Devils 6 punto sin cu a duna resistencia.

Esey no a kita cu Lakers a traha duro y efectivo pa gana. Na comienso di wega tabata Kempi Kemp (20), kende tabata drive & spin manera un tromp pa score of hanya foul tras di otro. Ora cu Devils a logra na contene Kempi, Arjen Mathilda (22) a tuma over cu tironan di medio distancia, pero tambe cu hugada den key cu a produci varios tiro liber. A neutralisa e drivenan di Incoe Martinus (12), pero no a strobe di desvia e atencion di e defense contrario pa crea oportunidad pa otro. Omar Muyale (6) y Papi Mathilda (5) semper a molestia Devils y Jean Pierre Ortega (4) manera un caro-loco tabata terrorisa su contrarionan.

Devils, den e ausencia di su hungadornan halto a crea un sistema di ataque habri cu pa un banda a yuda door di consolida hopi hugada riba Luis Tromp (18) bao di basket pa produci e puntonan necesario, pero di e otro banda no a duna ventaha pa bringa pa rebound y esey a duna Lakers e libertad pa ataca rapido prome cu Devils por harma su defensa. Erwin Ruiz (23) a combina su puntonan casi parew entre lay-up y tiro di media-distancia, contrario na otro weganan den cual Devils a hasi mihor trabao riba e board pa lansa mas ataque di fastbreak.Na final di wega, organisador Luis Tromp a felicita tur hungador cu nan participacion cu a hasi e torneo aki un exito asina grandi. Ela entrega na cada hungador di e team ganador un bunita y significativo T-shirt disenya pa Emile Herde, cu ta proclama nan campeon di e torneo, igual cu nan ta hasi den NBA y college. Pa e topscorer di e torneo Luis tabatin un sorpresa. Ela entrega un bunita foto di accion den un cuadro di e propio topscorer Mario Perez den pleno ehecucion di un di su frecuente y clasico jumper. Mario a termina cu 26.5 punto pa wega. E hungadornan a keda di atardi te anochi laat ta celebra y goza di e sobroso snacks, kebab, barbecue y paella valenciana y mas cu tur cos mamando-gai di otro. Entre tur esaki por a tende hungadornan trahando plannan di futuro. Un di e frutonan cu a destaca di e torneo ta cu Aruba Juniors lo tin atrobe un team di A-klas despues di un ausencia di algun anja den e division aki.Den e prome partido di e merdia pa di 3 lugar, Knicks a gana Magic den un partido interesante, cu por a bai e otro banda tambe. Knicks a gana cu 60-55, despues di tabata ariba 31-26 na halftime. Den e fase final, Luigi Bergen a hanya un break-away-layup pa empata e wega, pero a bai mucho confia y e bala a dal y sali for di e rim. Esaki a causa cierto frustracion y loke a sigui ta foulnan intencional, cu a permiti Knicks pa score den tiro liber, mantene posecion di e bala y seya e victoria. Mario Perez (26) y Starlin Arismendi (20) a representa casi 80% di e puntonan di Knicks. Pa Magic, Arnaldo Maduro (23) y Luigi Bergen (18) a hasi casi igual den produccion di nan team.

Tur cu tur, un torneo masha exitoso, cu den futuro sigur lo ripiti y talvez cu un formato mas grandi cu teamnan pafo di Aruba Juniors.









Un victoria importante

Barcelona ta logra gana den Champions League

BARCELONA a duna un paso firme pa semifinal di Champions League, na impone 1-0 riba Schalke 04, despues di un wega serio hunga pa e team di Frank Rijkaard.

Cu e 2-0 di Manchester United na Roma, tur ta apunta un semifinal entre e team di Barcelona y esun ingles, aunke pesey FC Barcelona lo mester hasi bon realisa realisa na Gelsenkirchen, unda lo yega despues di ricibi un golpi duro despues di e derrota na Sevilla, pero cu a repone y cual un 90 minuut a hunga bon, despues di un gol di Bojan Krkic, cu cual a converti den e segundo futbolista mas hoben den marca den Champions League.

Barcelona a hunga un prome tempo sensacional. No tabata hopi cu a hasi otro actuacion di gran nivel den e prome 45 minuut, aunke den e segundo tempo, Betis a pasa riba nan y a logra un ventaha di 3-2. No tabata mustra cu na Alemania tabata produci e mesun tempo. E team catalan no a cay contra un rival hopi superior fisicamente y apoya pa un gran ambiente den e tribune. Inicio di e wega tocando e bala den cortico, moviendo esaki cu sentido y pegando den centro di campo na su tres hungadornan tactico: Xavi, Iniesta y Toure. E tres den poco lugar, a balora pa pone e rivalnan bira loko.

Ora Barcelona a tira un atake, Henry pa e banda robes, Eto'o pa e banda drechi y Bojan den punta a ofrece numeroso opcion di pase na su compañeronan. Den un di e prome combinacion, Iniesta a delanta mucho e bala di Xavi, y Neuer a para e peliger den un bon salida.



Tratamento local

Jose Luiz Runco lo trata lesion di Da Silva y casi sigur di Ronaldo tambe

E dokter di e seleccion brasileño, Jose Luiz Runco, a confirma diasabra ultimo cu lo trata e lesion di e delantero di Arsenal, e croata-brasileño Eduardo da Silva, y a admiti cu ta existi posibilidad di trata tambe Ronaldo. Runco a sigura cu ta casi sigur cu ta bay examina di su lesion e delantero di Milan y cu ta existi posibilidad cu e ta bay dirigi e siguiente etapa di su recuperacion, den declaracio na Globoesporte. Den e caso di e delantero di Arsenal, cu a sufri un lesion pisa na su enkle february ultimo, e dokter a bisa cu ta bay encarga di su recuperacion desde mitar di april. "Den mi prome contacto cun'e, no tabata tin e oportunidad di wak e x-ray. Akinan na Brasil, lo ta mas facil analisa e caso y hasi e programacion pa su tratamento", e medico a splica. "E mas importante ta cu ta anima cu su recuperacion. E autoestima ta fundamental den e tratamento aki", el a agrega. E delantero di Arsenal, di 25 aña, a fractura su enkle banda robes na consecuencia di un entrada duro di e hungador di Birmingham City Matt Taylor cu a pasa e 22 di february ultimo, den un wega di liga ingles. E hungador tabata opera na Londen un dia despues di su lesion. Un siman prome, Ronaldo Nazario de Lima a kibra su spier di pia robes den un wega di liga italiano entre Milan y Livorno. E delantero di 31 aña tabata opera den un operacion na Paris, dia despues di e lesion. Ambos deportista mester entre ocho y nuebe luna pa completa su respectivo recuperacion y regresa bek na e veld.





Mon Plaisir Basisschool campeon di Aruba lo bay Bonaire

MON Plaisir ta hopi orguyoso riba e mucha hombre di 5e klas. Despues bira campion di Oranjestad, ganando contra Pius X school y Reina Beatrix nos muchanan a bai den proximo round di Nationale Finale Voetbal Cat. A jongens pa bira campion di Aruba.

E proximo team tabata competi: Campion di Oranjestad ; Mon Plaisir Basisschool, Sub-campion di Oranjestad ; Reina Beatrix, Campion di Santa Cruz : Mariaschool, Sub-campion di Santa Cruz ; Cacique Macuarima basisschool, Campion di Noord : Washington basisschool, Sub-campion di Noord : St Aloysius school y Campion di San Nicolas : Paulus school. Tabatin dos poule den Nationale Finale: Poule A tabata existi di :

Mon Plaisir Basis, S.B. Washington y Cacique Macuarima. Poule B tabata existi di :

Mariaschool, St Aloysius, Reina Beatrix y Paulus school. Prome wega Mon Plaisir gana Washington 2-0. Di dos wega Mon Plaisir gana Macuarima 3-0. Despues conta punto Mon Plaisir haya prome lugar den poule y Washington segundo lugar.

E otro poule tabata hopi serca otro. Reina Beatrix tabata favorito pero no a logra pa bai den proximo round. Mariaschool tabata lucha y traha duro pa bira prome den poule B empata contra Paulusschool, ganando Aloysius y Reina Beatrix. Paulusschool a bira segundo den poule B cu 5 punto. Dos wega semi-final tabata : Mon Plaisir Basisschool – Paulusschool. Mariaschool – Washington. Mon Plaisir no cuminsa hopi bon. Nan tabata 1-0 perdi pero despues traha duro y score goal door nos delantero Jeandrick Oduber y Andrew Valois-Smith, Fercand Sophia y no lubida empata di Jonah Tromp ! 1-1, 1-2, 1-3, 1-4 pa fin di wega e tabata 2-4 gana door Mon Plaisir. Nos a yega final !

Otro semi-final tabata gana cu protest. E regel den Nationale Finale tabata ora bo ta wissel un hungador e no mag di bin bek den wega. Referee splica bon prome wega. Washington despues empata a lubida e regel y wissel tog malu. Mariaschool gana pa bai den final contra Mon Plaisir Basisschool. Den final e differencia contra teams tabata hopi. Mon Plaisir tabatin mas techniek, tactiek y mas condicion cu un tremendo defensa y delanta pa gana final facil cu 5-0 !

Mon Plaisir Basis a logra bira campion di Aruba sin perde of empata un wega ! Den foto bo ta wak di ariba links naar rechts y abao links naar rechts e proximo hungadornan : Coach meneer Patrick, Jonah Tromp, Andrew Valois-Smith, Jeandrick Oduber, Alexander de Meij, Jair Solano, Matthew Brinkman, Ernie Lopez, captain Anthony Harms. Dixon Saavedra, Fercand Sophia, Ryan Oduber, Mathias Verploeg. Awor diabierna 4 april nos mester bai Bonaire pa logra un tiki mas : bira campion di islanan di ABC. Bin na nos scol 9.30 or mainta pa bisa ayo y desea nos team hopi excito ! Tin dos skol di Bonaire ; campion Kolegio Papa Cornes y sub – campion Kolegio Luis Bertran. Campion di Curaçao a sali Kolegio Santa Clara . Hopi exito Mon Plaisir Basisschool !!!!



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Kibocacion di Monica Kock

Pa "demanda" Minister Wever

DEN prensa mi a tuma nota cu sra. Monica Kock lo a "demanda" minister Wever pa presenta den un vragenuurtje unda e lo mester duna contesta riba preguntanan di sra. Kock.

Claramente Monica ta en busca di simpatia cerca pueblo, munstrando cu e sí tin "haar op haar tanden" y e sí por demanda un minister, y sigur si ta trata di minister Wever, pa duna contesta pa caba riba su preguntanan, na e forma cu e, Monica, ta exigi!
Den su prome set di 7 (siete) pregunta, fecha 20 di februari 2008, Monica ta pidi un contestacion por escrito. Sra. Presidente di Staten mesun dia ta "forward" e preguntanan pa minister Wever, kende den su carta fecha 4 di maart 2008 ta informa sra. Presidente cu "ik geef er de voorkeur aan om in een vragenuurtje op de vraagstelling en het commentaar van mw. Kock in te gaan…", ademas ta pidi sra. Presidente pa informe di e dia cu e, minister Wever, por a duna e contestacion.

Den su di dos set di 53 (cincuenta y tres!) pregunta, fecha 4 di maart 2008, sí sra. Kock ta pidi pa contestacion durante un "vragenuurtje". Awor, minister Wever por a bagatelisa e preguntanan y contestanan, djies pa contesta, cu un "dooddoener"; minister Wever sinembargo responsablemente a duna tur atencion na e preguntanan y lo contesta esakinan debidamente den e vragenuurtje di diahuebs, 3 di april.
Lo ta muestra di honestidad si sra. Kock despues di a scucha e contestanan di minister Wever, admiti cu e tabata robez den su percepcion y insinuacion cu minister Wever ta corre pa su responsabilidadnan.

Remigio A. R. Wever
Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo di Stranhero



Wit Gele Kruis ta propone pa

Combati e problema di obesidad,

Sino e ta hiba nos comunidad na mortalidad



drpd: Matsy van Oers, Minister Booshi Wever, Gino Goeloe y Norman Thijsen.

RECIENTEMENTE, sr. Gino Goeloe, Director di Wit Gele Kruis a entrega na Minister di Salubridad Publico, sr. Booshi Wever e rapport cu ta titula: "Obesidad ta hiba nos na Mortalidad".
E ultimo cifrasnan di 2007 ta indica cu e aumento di malesanan cronico, cual dia pa dia ta birando un situación bastante serio den nos comunidad. Actualmente tin instancia y clubnan di servicio cu ta purba hasi lo maximo pa combati e problema di obesidad na Aruba. Según sr. Goeloe mester hasi algo conhuntamente, esta un plan nacional strategico pa asina nos por ataca e problemanan aki desde su rais, esta di skol basico te na nos grandinan. Esey nos ta logre lógicamente door di traha hunto cu otro. Di parti di Wit Gele Kruis a manifesta nan ta hasiendo nan maximo esfuerso baiendo hopi companianan manera hotelnan, departamentonan di gobierno y companianan priva. Pa hasi e chequeonan di sucu, cholesterol, preshon, peso y tambe di trigliceride. A expresa cu loke nan a bin ripara ta cu por lo menos 50% di un compania ta sufri di trigliceride halto. WGK ta purba di mustra e instancianan, mescos cu e personal cu nan tin cu come saludable. Nan ta keda hasi e chequeonan pa asina alerta e personanan pa nan bira mas consiente di nan curpa. "Nos tin cu cuminza respeta nos curpa pasobra si nos no ta respete, ta ken ta respete, ken ta cuide? Un di e ehempelnan cu sr Goeloe a pone ta e caso di e ex presidente di Merca, Bill Clinton, kende después di a haya un atake di curazon, el a haya cuatro "bypass". Aworaki por ripara cu Bill Clinton ta coriendo un campanja na Merca, no pa bira presidente, sino pa bai schoolnan pa duna charlanan tocante obesidiad pasobra el a ripara cu Merca tin un crisis tambe y e como ex presidente a bira un "role model" pa papia over di e maleza cu el a haya y pa percura cu e muchanan no haya e cos cu e mes a haya. Actualmente sr. Obama cu ta core campana pa bira presidente di Merca, tambe ta concerní cu e percentage hopi halto di obesidad na Merca, y a priminti pa bin cu un plan pa combati e problema aki. A enfatiza cu WGK kier ta na Aruba e "role model". Na opinión di Goeloe, si Aruba no ta pone énfasis riba e parti di prevencion nos ta bai ripara cu aki na Aruba nos lo tin cada bez cu gasta mas den e parti curativo. A menciona cu casi 80% di e placa di AZV ta bai den e parti curativo y esey no por. Mester hinca mas placa den e parti preventivo y di cuido. Datonan ta mustra cu p.e. na Hulanda, nan ta inverti 45,12 milliard Euro den salud pa anja, di cual 46.8% ta bai pa e parti curativo, mientras cu 37.6% den e parti di prevencion y cuido. Pa loke ta Aruba, AWG 340.538 miyon ta wordu inverti na total den nos sistema di salud, ocupando un 78.6% e parti curativo, mientras cu 8.2% e parti prevencion y cuido. Asina e situación, por ripara mesora cu Aruba, compara cu Hulanda ta gastando hopi placa den loke ta cura, siendo cu nos por enfoca mas na traha riba e parti di prevencion y cuido pa asina evita yega asina leu di bai den e parti mas serio y complica, esta e parti di cura, parti cu hopi biaha ta mas difícil di haya un solucion lihe pe debi na e hecho cu tin personanan cu ta haya sa cu nan ta sufri di un malesa ora cu esaki ta avanza y cu e gastonan pa haya un cura pe ta mas halto. Por ehempel si bo por preveni un persona di bira un diabetico, di hanja atakenan celebral y di curazon etc., asina nos no ta mester gasta tanto placa na e parti curativo.

Un Aspecto Di Tico Croes Cu No Ta Hopi Conoci

Skirbi pa Clyde Harms



famoso Center Pergola ta un icono di UCF Rosen College of Hospitality caminda Dr. Robertico “Tico” Croes ta docente.



Studiantenan di Aruba na UCF, Valencia y Seminole a reuni cu Jan van Nes y Clyde Harms di Aruba Scholarship Foundation y Dr. Robertico Croes na Maart 2007.

LO cual mi ta skirbi awe tin di haci cu relacion di Tico Croes cu mi persona como President di Aruba Scholarship Foundation, pero mi kier ta bon cla... y mi kier enfatisa... cu mi no ta skirbi awe na nomber di directiva di Aruba Scholarship Foundation. Mi remarcanan ta strictamente personal y pa mi mes cuenta.

Mi a conoce Tico Croes na aña 1988 tempo cu mi a cuminsa e tramitenan pa crea loke awe ta Aruba Scholarship Foundation. E tabata hefe di Departamento di Relacionnan Exterior y no a drenta politica ainda. Durante e 20 añanan cu a pasa mas di 100 studiante Arubiano a beneficia di Aruba Scholarship Foundation y Tico Croes tabata un di e sostenedornan mas influyente desde su infancia.

Como hefe di Departamento di Relacionnan Exterior, Tico Croes tabata den un posicion ideal pa negocia cu Departamento di Enseñansa di Estado di Florida. Cu su su entusiasmo, diligencia y perseverancia el a yuda Aruba Scholarship Foundation obtene e prome dos becanan completo di e estado di Florida y asina nos por a laga Maritza Gonzales y Bianca Werleman bay studia na añna Florida International University pa obtene nan Bachelors Degree.

Mas di 15 aña despues, como profesor na University of Central Florida (UCF) Dr. Robertico Croes tabata instrumental den e proceso pa haya un acuerdo di trabou entre UCF y Aruba Scholarship Foundation. Bou di acuerdo aki Aruba Scholarship Foundation por recomenda nos studiantenan sobresaliente pa participa den e Latin America/Caribbean Scholarship Program, miho conoci com LAC. E Arubianonan cu ta participa den LAC ta wordo considera como residente di estado di Florida ora di paga tuition y otro gastonan di e universidad y asina ta spar mas di 14 mil dollar pa aña den undergraduate school, mas di 17 mil dollar den graduate school. Ningun otro pais tin un acuerdo asina cu UCF of cu otro universidad na Florida! Den e poco añanan cu e acuerdo entre UCF y ASF ta existi, e programa LAC ya a spar comunidad Arubiano mas di tres miyon florin.

Pero mes importante, LAC a haci cu studiamento na UCF ta un opcion pa hopi mucha cu di otro manera lo no por a soña di bay studia na un universidad den exterior. E balor di tin mas Arubiano cu un educacion universitario no por wordo midi den florin ni dollar.

Aña pasa mi a haci un bishita oficial na UCF como President di Aruba Scholarship Foundation y mi a reuni cu diferente miembronan den directiva di e universidad y profesornan na Rosen College of Hospitality. Mi a keda impresiona pa e respet y aprecio grandi cu tur tabatin pa Dr. Robertico Croes. Durante un reunion cu mi a tene cu e studiantenan Arubiano mi por a constata tambe con tur tabata considera Dr. Croes como un sorto di mentor, un amigo.

Ami ta hopi preocupa cu pa via di e veredicto recien, Tico Croes lo por perde su visa pa Merca y su trabou cu UCF. Esaki lo por tin consecuencianan funesto pa Aruba Scholarship Foundation y pa studiantenan Arubiano awo y den futuro.

Mi ta spera cu si despues e saga aki yega na su fin, Tico lo por bolbe bay Merca y retoma su posicion na UCF. Mi ta spera cu nos studiantenan Arubiano lo por sigi beneficia di e presencia di un persona altamente aprecia como profesor na UCF.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Señor ta mi luz y salbacion.”
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero gradecido pa tur locual e a haci y a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Venancio Croes
mihor conoci como: “Canan” ex-Taxi 41
1 april 1929 - 31 maart 2008

Na nomber di su:
yiunan: Lourdes y Robert Tromp-Croes
Glenda Croes y Jan de Groot na Hulanda
Oslin Croes y Raquelita Ras
Giovanni Croes
Etlien Croes y Gino Dijkhoff
Rudy Carti y Lai Ping Cheong
ex-casa: Adelberha Wolff
nieta y nietonan: Ethan, Adriënne, Rachelle, Andrew, Lixiën, Miguel, Javier
rumannan: vda. Maria Semeleer-Croes
Cecilia Croes
Theresita y Mario Boekhoudt-Croes y famia
cuñanan: vda. Genoveva Croes-Kelly y famia
vda.. Luisa Croes-Dania y famia
amigonan di cas Calito Croes y famia, Shon Co Everon y famia Chenco Figaroa y famia, Jasmin de Nobrega y famia,Jon Kelly y famia, famia Dubero, vda.Juanita Thomson-Carti y famia, Juan Kid Tromp y famia, Gian di Vecchia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Croes, Wolff, Tromp, de Groot, Ras, Dijkhoff, Carti, Figaroa, Semeleer, Boekhoudt, Kelly, Dania y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan Taxista pa asisti na e acto entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di april 2008 pa 4’or di atardi for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Na lugar di flor of krans un donacion pa “ Koningin Wilhelmina Kanker Fonds. ” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Tanki Flip 105
diaranson 2 y diahuebs 3 di april 2008, di 7'or pa 9'or di anochi

Trahadonan ta cla pa hisa bandera na

Punto mas halto na Palm Beach Plaza

CU construccion di Palm Beach Plaza yegando su punto di mas halto, awor ta facil pa imagina e filanan di tienda, localidadnan di recreo y restaurantnan cu pronto lo yena e interior di loke lo ta Aruba su compleho di haci compra y entretenimiento. E shopping mall estilo americano ta tumando su forma rapidamente cu contratista Albo Aruba N.V. supervisando e proyecto y ehecutando e diferente fasenan, cu ayudo di un cuerpo numeroso y experiencia di construccion.

"Nos a completa e esqueleto di hero, usando 39 container di hero, y te na e momento aki a basha mas di 1,300m3 di concret," asina manager di construccion Arjen Wassenaar a splica, emfatisando e tamaño immenso di e proyecto. "Cu alrededor di 70 trahado na e sitio tur dia, nos ta moviendo di acuerdo cu schedule, y nos ta bon riba caminda pa entrega loke lo ta un proyecto impresionante."

Palm Beach Plaza lo ofrece tres piso di diferente entretenimiento cu un seleccion bon balansa di tienda, restaurant y actividadnan recreativo. Cu 15,000 pia cuadra di tienda, luga pa come y entretenimiento, y espacio adicional reserva pa un espacio amplio pa parkeer, e lo ta Aruba su shopping y entertainment complex di mas grandi.

"E proyecto ta un tarea significante, requeriendo consideracion cuidadoso di control di calidad, planificacion, logistica, suministracion y recursonanan," asina Wassenaar a remarca. "Nos tin e suerte cu nos tin socionan fuerte y un crew local hopi talentoso kendenan a demostra un impresionante dedicacion na e trabou nan dilanti."

Programa pa habri prome cu fin di e aña aki, Palm Beach Plaza lo revela su mes como un adicion atractivo pa e area hotelero di Palm Beach, remarkabel pa su tamaño, estetica y ambiente unico cual lo ofrece consumidonan, tanto bishitante di exterior como residente local. E concepto intrepido ta ser carga door di un consorcio internacional di inversionista, cu financiamento duna door di RBTT Bank.

Unabes completa, e cuatro edificionan di Palm Beach Plaza lo rondona un patio estrenando fontein y paisahe natural tropico. Un scenario state-of-the-art lo permiti presentacionnan pa artistanan local y internacional, mientras cu consumidornan por gosa cumprando mercancia for di boutiquenan top-of-the-line te cu tiendanan di novedad. Palm Beach Plaza tambe lo estrena siete restaurant exclusivo como tambe un food court. Un teater di cine y bowling alley lo completa un interesente asortimento di opcionnan di entretenimiento.

















Fabia Pirela a cumpli 60 aña y a celebra esaki na grandi







DIASABRA 15 maart ultimo na Centro di Bario Savaneta, tabatin un fiesta sorpresa organiza pa sra. Fabia Pirela kende a celebra su di 60 aña. Esaki a wordo prepara especialmente pa henter famia, pa su rumannan, sobrina y sobrinonan su yiunan, casa y amistades: pa Ludwina, Shirley, Marlin, Jeritza, Luzdaris, Fernando, Augie, Alfonso, Ellene, Giannina y Agy.

Aki por aprecia Fabia den compania di su famia y amistades, su esposo Alfonso, yiunan Luzdaris y Ricardo, su nieto stima Augieto, su mama Lucia, su 8 rumannan: Ludwina, Shirley, Marline, Vee, Maria, Danilo y Padu, y su yerno Augie.

Tambe Mariachi Lirios Del Campo tabata presente pa canta Happy Birthday pa Fabia, tambe e Disco di Sheila.

Nos tur ta desea Fabia hopi aña di bida cu Dios drama su bendicion riba Fabia y cu e cumpli hopi aña mas di bida, di parti tur su amistades y famia. Especialmente di parti famia Pirela, Rafini, van der Linden, Tromp, Rasmijn y Koolman. Tambe nos kier a duna un danki special na tur hende cu a yuda haci e fiesta sorpresa bira realidad.

Choller saca for di Dak riba Cabes, pasobra e no kier tene su mes na regla

ASISTENCIA ta wordo pidi diamars atardi n'e shelter Dak riba Cabes, unda e choller Cid Cabrera a dicidi di stop di mantene su mes na regla di e lugar. Dor di esaki e trahador R.Q di 33 aña, a bise cu e no por keda mas eiden, si e no ta atene su mes n'e reglanan di e Cas riba Cabez.

Cid Cabrera a rabia y a sali pafo y manda un piedra riba bentana di e oficina. Tambe el a menasa e trahadonan den e lugar. Polis a tuma nota di e keho.

Polis ta detene homber burachi cu rifle kende tabata dirigi trafico

POLIS ta haya informacion diamars atardi pa 5.45 cu lo tin un homber bou di influencia di alcohol, kende tabata dirigi trafico n'e cruzada Seroe Pita/Tamarijn.

Ora cu polis a yega nan ta topa cu e homber H.R.C. naci na Aruba di 47 aña, kende tabata bou di influencia di alcohol. Ora cu polis tabata bayendo n'e sitio, Centrala Post ta bisa e patruya policial cu H.R.C. lo tin un rifle y pa nan ta alerta.

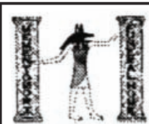
Ora cu polis a yega nan ta topa cu C. sinta cu e rifle banda di dje. Na un manera tactico, polis a yega cerca dje y a detene y hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis. Polis a confisca e rifle cu tabata uno di aire.

Polis ta haya choller sinta cu basta cos horta

POLIS diamars ta haya informacion cu desconoci lo a kibra den un tienda di dvd den Hendrikstraat. Polis ta bai n'e negoshi y ta mira cu desconocinan a kibra e porta electronico dilanti e porta principal y tambe a kibra e vitrina.

Polis ta bai haci un investigacion y ta topa cu e conocido Chito Dirksz sinta banda di e shelter Dak riba Cabes, y banda di dje e tabatin un cantidad di articulo, supuestamente di e negoshi.

Entre otro e tabatin dvd player, cd, dvd, bril di solo, y tambe un boter di bebida, cu ainda tabata friu. Ora cu polis a bai control a resulta cu e bebida ta mescos cu esnan cu tin den e freezer. Polis a detene y a confisca e cosnan horta. Banda di dje polis a haya e candal di e porta di hero.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente na edad di 76 aña:



Jacobus Apostel Maduro
mihor conoci como: "Coco "
*** 6 november 1931 - + 1 april 2008**

Na nomber di su:
rumannan: Ansermo y Angela Maduro
Regina Maduro
Ireno Maduro

sobrino y sobrinanan Editha Marquez
Erick y Joyce Maduro y yiunan
Willy Maduro y yiu
Lucia Pinedo y yiunan
Iris Pinedo y Rudolph Chin A Loi y yiunan
Dolfi Pinedo y yiunan
Erwin Maduro y yiu
Melania Maduro y yiunan
Jairo Maduro y yiunan
Geraldette y Eddy Campos y yiunan
miho amigonan: Chico Quandus
Maria Gomez
amigonan di cas, compañeronan di F.A.V.I.

famia: Maduro, Pinedo, Marquez, Orman, Zievinger, Pieters, Ridderstap, Picus, Gomez, Eckmeyer, Tromp, Dania, Dirksz, Chin A Loi, Neuman, Cornelie, Brion, Chirino, Martha, Quandus, Alvarez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di april 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa A F.A.V.I. @ lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Ponton 52
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ladronnan a drenta Aruba Trading dos dia sigui

POLIS ta haya informacion cu ladronnan a bishita Aruba Trading. N'e sitio nan ta papia cu un trahador, kende ta bisa polis cu ora cu el a yega 7.30, el a mira cu un biaha mas ladron a drenta den e negoshi, como cu un dia prome caba nan a haya bishita di nan.

Polis a mira cu tur lachi a wordo gebolter y e lugar tabata tur reboltia. Según e trahador, ta mustra cu t'e mesun persona, como cu el a usa e mesun modus operandi. Tur indicacion ta mustra tambe cu ta trata di un choller cu ta enbusca di placa of cos di balor.

Chollernan t'e plaga di Oranjestad y dolor di cabez pa hopi negoshi.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Conceicão Ferreira Pires
"Vda. di Manuel de Freitas Menezes"

Na nomber di su yiu: Manuel Mateus Menezes y esposa Maria de Freitas Menezes

Su rumanan na Brazil: Teresa Pires y famia
Jose Pires y famia

Su nieto y iha manera yiu stima: João Victor Mateus Menezes y esposa Rosalba Menezes

Su nieta stima: Cecilia Menezes Hernandis y esposo Rodney Hernandis
Su bisanietonan: Fatima, Gabriela, y Victor Manuel Menezes, Andre, Jean Marc, Mariline, Hernandis
Su swa: Jose da Silva Menezes y Beningna da Silva Menezes y yiunan y famia
Su Subrinanan na Madeira: Teresiña Pires y famia
Ines Pires y famia
Maria du Nacimento y famia

Su subrinonan na Venezuela: Jose Maria du Nacemento y famia
Manuel Pires y famia
Fransisco Pires y famia
Su prima y primonan na Venezuela: Adelina Menezes

Señora cu tawata cuide cu amor: Sra. Teresa y Sra Maria

Demas famia: da Silva, de Freitas Mateus, Menezes, Hernandis, Pires, na Aruba, Du Nacemento.na Venezuela y Madeira.
Ta invita tur bisiñanan Amiga y Amigonan conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 03 April pa 2:00 p.m. na Misa Santa Theresita San Nicolaas y despues saliendo pa Santana Catolico na Sa Nicolaas.**
E resto mortal lo ta reposa for di 2:00 p.m. den Misa Santa Theresita na San Nicolaas

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 02 di April di 7'or pa 9'or di anochi

Reunion general di Stimaruba

DIABIERNA 4 april pa 7.30 pm Directiva di e organisacion ambiental 'Stimaruba' ta invita tur miembro y interesadonan pa un reunion extraordinario cu ta tuma lugar den Centro San Martin na Sta,Cruz.
Aruba tin lugarnan masha bunita cu mester di mas atencion di tur hende cu ta stima nos isla. Nos lama mester di mas atencion di nos hendenan, mas hende mester bay lama pa tuma un bon massage. Ta bon pa cana den lama cu no ta hundo ni ola grandi. Pisca chikitonan mester di nos cuido y atencion. Mangelnan bunita cu ta dorna nos costa, y tur sorto di baby pisca ta biba aden. Stimaruba ta orguyoso di por tin hendenan cu kier duna nos comunidad informacion riba nos medio ambiente. Alexander ta un hoben cu a studia e riesnan di Mangelnan y ta interesa den nos medio ambiente. Kees Nooren ta un biologico cu un studio special riba palo y vegetacion cu a existi antes. Byron Boekhoudt un biologo marino cu ta conoci pa su conocemento marina y tur loke cu ta biba y tin di haber cu lama y costa y pisca. Alaves ta percura pa editing y publicacion. Stimaruba ta cuminsa curso di Guia di naturalesa pa 30 persona cu ta dura 10 siman. Tin pensa riba Tour Operations. Diferente persona ta duna e curso interesante aki. Despues ta pasa un examen. Asina ta sigi cu di dos curso. Mester ta dispuesto pa cana y conoce bo isla. Tin inscripcion pa Eco–kamp, edad di 7 pa 11. Y bira miembro di Stimaruba. Tin diferente comicion pa traha aden Stimaruba Kids y caminata. Tur hende ta bon bini na Centro San Martin cu ta cuminsa

7.30. Byron Boekhoudt ta duna lectura riba balor di nos medio Ambiente y balor di costa di Aruba y Spaans Lagoen cu ta un hoya den nos naturalesa

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos mama stima:

Vera Rosa Egidia Polak-Vingal

mihor conoci como: "Vera"

Dia, ora di entiero lo wordo anuncia despues.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Invitacion

Dia 4 di April 2008 nos ta recorda
e di prome aña di fayecimento di:



Sra. Tina Harms

I alaves 12 aña di fayecimento di:



Sr. Marco Grovell

Nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña
i conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa ariba:
Diabierna 4 di April pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey Brazil.
Después di misa lo bai tin un Rosario na cas Cura Cabai # 89.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra. Syra Harms

Jesus a bisa: "Laga e muchanan bin serca Mi. No kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan". *Marco 10:14*

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia e fayecimento di nos querido yiu y ruman.



Nigel Benjamin Robert James Zara

17 Januari 1995 – 28 Maart 2008
Mihor conoci como "Nigel" of "Nacho"

Na nomber di su:
Tata: Robert "Robby" Zara
Mama: Catharina "Rina" Zara-Fingal
Ruman: Kevin Zara
Welo y wela: Dodo y Carmen Fingal

Tantanan:
Gloria y Erwin Tujeehut y famia
Ellen y Pancho d'Aguiar y famia
Lientje y Ale Sneek y famia
Lourdes y Ramiro Figaroa y famia
Grace Zara

Omonan:
John y Dianette Zara y famia
Karel y Lisette Zara y famia
Ernesto "Netto" y Vanessa Zara y famia
Albertico "Tico" y Yusmery Zara y famia

Primo y prima nan:
Jeanine, Norman, Esther, Melissa, Cornelia, Marisella, Jessy, Julissa, Chris, Cindy, Elvin-John, Evarina, Jorge, John-Mario, Nick-Sebastian, Shamira, Dinho, Rudney, Joshua, Mark, Gemey, Talisha, Yuxemy, Alan

Famianan Zara, Fingal, Boekhoudt, Figaroa, Tujeehut, d'Aguiar, Sneek, de Freitas, Stenebome, Dongen, Lacle, Kelly, Croes y demas famianan, amigonan y conocirnan, amigonan di Maria College, rumannan di Iglesia Movimiento Misionero Mundial, amigonan di baseball Center Leugue (Tropicana) y ABBA, Manager y Coachnan.

Tur ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 5 di April pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home y despues pa santana catolico na Noord. E restonan mortal di Nigel lo ta reposa for di 8'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Enbez di flor of krans lo por haci un donacion pa un bon causa. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Camuna 76
Diahuebs y Diabierne di 7'or pa 9'or di anochi, tambe lo tin posibilidad pa despedi di Nigel akinan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa di curazon si pa un of otro motibo, nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su famia nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Theodoor Wever



Nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, telegram, haci jamadanan telefonico un danki especial pa boso tur.

Un danki di curazon ta bai na tur e verpleger y verpleegsternan, di Huizemaristella, nos danki pa e bon servicio y cariño di Feneraria Ad Patres, na Pastoor pa su bunita servicio, y un danki na Etty Toppenberg.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos, cu Dios bendiciona boso tur.

Alaves nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar Diahuebs 3 di April pa 6.30 di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas

Na nomber di su famianan.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Centraal
Pariba di Brug: Botica San Nicolaas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Damon Habibe
Pariba di Brug: Eugenius Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
1742
5932
3996

ZODIAC
5000 Sagitario

BIG FOUR
1856

SUPER FOUR
5840

LOTTO DI DIA
06-09-24-27-31
Letter: A
Joker: 30

DIARIO
1681
2976
3524

CORSOW
4005
8585
2184



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

1		4				7		8
				8				
		6	4	1	7	5		
	9		7	4	3		2	
		5				4		
	2		1	5	9		8	
		1	6	3	8	9		
				2				
8		2				6		1

MEDIUM # 2

	2	6			9			
	8			4				
9	4				1	5		
4		8				1	3	
	5	3				9		7
		1	6				7	2
				8			4	
			3			8	5	

1

1	3	4	2	9	5	7	6	8
5	7	9	3	8	6	2	1	4
2	8	6	4	1	7	5	9	3
6	9	8	7	4	3	1	2	5
3	1	5	8	6	2	4	7	9
4	2	7	1	5	9	3	8	6
7	4	1	6	3	8	9	5	2
9	6	3	5	2	1	8	4	7
8	5	2	9	7	4	6	3	1

2

3	2	6	5	7	9	4	1	8
1	8	5	2	4	3	7	9	6
9	4	7	8	6	1	5	2	3
4	7	8	9	2	6	1	3	5
6	1	9	7	3	5	2	8	4
2	5	3	4	1	8	9	6	7
8	9	1	6	5	4	3	7	2
5	3	2	1	8	7	6	4	9
7	6	4	3	9	2	8	5	1

FOCUS RIBA FAMIA

Sali cu bo pareha

Hopi matrimonio, despues di luna de miel, ta perde e brisa den nan belanan romantico, y ta drenta den un depresion pa luna y añanan largo.

Marinonan, den tempo di barconan di palo y bela, tabata tin miedo di pirata y di mal tempo. Pero nan temor mayor ta pa nan barco drenta den un depresion. Depresion tabata un area riba oceano serca di ecuador caminda tin hopi calmo y brisanan suave cu ta cambia di direccion lentamente. Casi sigur esaki tabata kier men morto pa henter e tripulacion di e barco. Awa y cuminda hopi biaha tabata caba abordo mientras e barco ta drief sin destino pa dianan, of te hasta, simannan largo, wardando riba un biento fuerte pa suplanan bek riba nan curso.

Wel, matrimonionan cu un dia tabata exitante y yen di amor, tambe por cai den depresion romantico, causando cu e relacion lo muri un morto lento y doloroso.

Den su buki "Creative Romance", autor Doug Fields ta scirbi: "Saliendo y creando momentonan romantico cu bo pareha por cambia e patronchinan ey, y por ta hopi divertido. No tin un solucion rapido pa un matrimono agrio, pero pone bo excusanan un banda y cuminsa sali cu bo pareha atrobe".

Permiti brisanan nobo yena e belanan di bo relacion. E esfuerzo mester ta uno conciente, pero sea creativo. Que hubo di 'Desayuno den cama' un mainta?; un sunchi den un palo di awacero?; of, lesa e cartanan di amor di antes atrobe?

Un luna de miel no mester ta un experiencia di un solo vez.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	175.82	176.54	177.34
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	173.08	174.66	176.42
Euro per XEU. 100	275.90	278.41	281.21



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un hende ta fadabo awe, bo pasenshi ta caba simplemente pasobra bo mester sali for di e sistema.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planonan of contractnan firma awe tin exito sigur, planetanan ta di bo banda. Sigura di pidi garantianan of referencianan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta bin un oportunidad excelente, pero bo mester samine y reconoce su potencial, no lague scapa for di bo dedenan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Suerte ta di bo banda den transaccionnan financiero, contractnan importante of areglonan. Saca mas tanto ventaha y balora e oportunidadnan cu ta bin bo dilanti.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Suerte ta bai for di bo man, mihor tin bo cabez abao. Specialmente, no duna confianza na un hende straño cu ta ofrecebo asistencia den un asunto di finanzas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
A pesar di bo energia abao, bo ta haci un esfuerzo pa asuni e tarea pa admiracion y dorpresa di esnan cu ta rondonabo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un oferta interesante y beneficioso lo presenta y bo mester acepte, e tin e posibilidad di un exito financiero mas laat den aña.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Un hende ta bentando afor e plannan financiero a largo plazo, bo mester restringi bo mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un comemento den compania di coleganan of conocirnan ocasional ta e oportunidad ideal pa cuminsa relacionnan di trabao nobo y logra contactonan pa futuro.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Un hende ta haci un comentario inhusto riba bo desempeño, y bo tin e tendencia pa rabia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Energia ta fuerte y placa ta yega den bo caminda. Sin embargo, tene cuidao di ofertanan tentador haci pa hendenan cu mal intencion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin biaha ta mihor pa confia den bo intuicion, awe laga bo instintonan prevalece riba bo sentido comun.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Colonia del Sacramento, URUGUAY: Turistanan ta relaha na un cafe den e parti antiguo di COlonia del Sacramento, 180 kilometer west di Montevideo. Colonia, e ciudad mas biuew di Uruguay, tin un parti historico declara como 'Herencia Mundial' pa UNESCO na 1995.

Exitoso evento di Partido RED pa Concientisa pueblo con pa cuida su salud

DIADOMINGO, 30 di maart 2008, e comision di Actividad di Partido RED a organisa un evento na Rancho Monte Blanco, cu tabata encera desayuno saludabel cu ehercicio.

Sr. Rudy Carti, fysioterapista profesional a laga esnan presente participa cu hopi entusiasmo na ehercisionan di "warm-up" y "low-impact aerobics".

Despues cu e apetito a habri, tur hende a pasa pa e bufete di desayuno saludable, cu a encera fruta, berdura, yoghurt, cornflakes, webo herbi, tuna, keshi, pan bruin. Pa refresca e garganta tabata tin awa di lamunchi, juice di apelsina, lechi, te di fruta, koffie sin cafeina etc.

Mientras tur hende tabata saboreando nan desayuno, Sr. Rudy Carti a duna tips-nan valioso di nutricion y ehercisio. E interes bao di esnan presente, tanto hende grandi como hobennan, tabata realmente grandi. Hopi pregunta tocante nutricion y eherciso pa baha peso, contamento di caloria, e diferencia den musculo y grasa serca hende homber y hende muher etc. a bin dilanti.

Tambe tabata tin un mercado chikito di berdura, fruta, mata etc.

E dushi ambiente tranquil y relahante cu atrobe a resalta manera na tur otro actividadnan anterior, tabata danki tambe na e musica riba steelpan di Charles Brouwer. Na final a drenta varios peticion pa ripiti e evento aki. Sin duda partido RED lo cumpli cu e peticion aki.Partido RED no ta papia over di e problema di obesidad so, pero ta actua y ta envolvi e pueblo directamente den yuda soluciona e problema. Door di practica ehercicio bao guia di un profesional y door di come cuminda saludabel y ricibi tips personal di ki tipo di movecion ta bon pa haci, nos ta haci realidad, locual hende ta tende of lesa den teoria. Prevencion asina aki ta bai biba serca mas y mas hende.



Nos Mundo Loco

Servicio funerario estilo 'Pay Per View'

Un crematorio a bin cu un solucion pa familianan y conocirnan cu no por atende e funeral di un persona.



Southampton Crematorium a cuminsa cu un servicio cu ta permiti personanan na mira e funeral via di internet.

Pa un pago di £75 amigonan y familiarnan por tin e oportunidad di mi e servicio funebre live riba nan computer via di un video camera poni den e kapel.

Un site cu ta protehi cu un password lo permiti cualkier persona pa wak e ceremonia online pa 7 dia despues di e evento.

E compania atras di e idea, esta Wesley Music, tambe lo ofrece un DVD di e servicio pa £50 of un grabacion di audio pa £25.

E compania a bisa cu e servicio di internet ta un manera di yuda familianan cu ta biba tur rond di mundo pa por participa den e ceremonia.

"E servicio a ser diseña cu e familar cu ta leuw of un persona cu ta malo den mente," asina Trevor Mathieson, e manager di Southampton Crematorium ta comenta.

"Familianan ta birando bieuw y ta dispersa tur rond di mundo y no semper e ta facil pa por atende un entiero e dianan aki. E webcast of DVD por laga nan toch forma parti di e servicio."

E familia di John Childs kende su casa Joan a muri di cancer tabata entre e promernan cu a purba e servicio.

E yiu di e pareha tabata huntu cu su mama ora ela muri pero mester a regresa Perth Australia promer cu e entiero.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ban traha cu lista di prioridad

BIAHA pasa mi a menciona e cruzada di Sta. Cruz pa cambia e luznan pa embeyese y ilumina e cruzada mihor.
Awor mi kier a menciona esun di Noord, panort di misa na unda tin e "stoplichten". Mescos cu esun di Sta.Cruz e luznan ta manera "bela", N.V. ELMAR boso no tin trahadornan na warda cu ta core rond pa observa e tipo di cosnan asina?
Ora e "stoplichten" cai afor e ta bira un dolor di cabes p'esnan cu no ta riba e caminda di preferencia. Kico ta pasa e ora, automobilistanan ta bai take chens pa cruza y dor cu falta di bon iluminacion e ta bira peligroso. E cos ta cu departamento di gobierno DTI, mester hala atencion di ELMAR pone luz. A bira tempo pa ELMAR tambe duna su aporte pa "veiligheid" riba caminda, vooral n'e cruzadanan di preferencia y no sinta warda e placa di Gobierno pa por haci e trabao, boso tambe mester por aporta.
Mira con bon e iluminacion ta n'e turbo-retonde y esun panort di dje, dicon no por haci algo asina p'e retonde na SASAKI?
Tin hopi "bushalte" cu tambe mester di un solucion di luz, tin hopi ta poni cu e parti patras ta mondi, esey ta peligroso awendia cu tanto atraco riba nos ciudadanonan. Djis tira un bista riba e caminda principal, na unda mayoria di nos ciudadanonan ta sea subi of baha.

5. Segun cu mi tin entendi, ta un compania priva tin cu cuida/mantene e luznan na entrada di San Nicolas, retonde pabao di FTA, Bernardstraat te n'e cruzada pariba di Misa Santa Teresita. Djis conta ta cuanto di e luznan ey ta traha y ta cuanto tin kibra cu nunca a wordo reemplaza of drecha. Esun cu tin e contract, tin cu cumpli cu su obligacion y si e no hacie, cobre un bon boet pa «no cumplimento», pero haci algo al respecto. Mester tin un instancia cu ta supervisa e parti aki, cumpli cu boso trabao. Si no tin ningun compania of instancia cu ta cubri esaki, pase den man di ELMAR pa nan mantene esaki e ora.

6. Mi tin entendi tambe cu awor DOW kier bai asfalta e parti pabao di CODEMSA, awor cu mi sa esei no ta un caminda di hopi importacia (e ta wordo uza si). Si nos mira e T-weg panort di caminda y pabao di ITALO-ARUBANO, esey ta wordo hopi mas uza. E pida cu ta conecta cu e caminda principal y un tiki pabao, ta hopi malo, awor mi opinion ta cu esey ta mas importante mescos cu e pida caminda net pazuid di DOW su edificio mes na unda cu diariamenta masha hopi auto ta pasa.

No papia di e tantisimo turistanan cu eynan ta experencia nan prome off-road y no pa menciona nos mesun ciudadanonan cu ta frecuenta e pida caminda aki. DOW cuminsa traha cu un «priority list», tin hopi caminda cu mester wordo drecha cu urgencia y stop di lapi-lapi, pa aki algun dia mester bolbe pasa lapi atrobe. Cuminsa drecha y drecha cu bon asfalt p'e caminda por keda bon pa hopi aña. Corda cu «brug di madushi» nunca tabata riba ningun lista di prioridad y e placa ey por a wordo uza pa a drecha caminda cu si tin prioridad.

Danki un biaha mas pa bo cooperacion.

Nomber y adres conoci pa boso redaccion

Andy Lee ta pidi Booshi Wever splicacion pa incumplimento di ley

Parlamento no a haya ainda jaarverslag y jaarrekening di AZV

PREGUNTANAN di e miembro di Parlamento, señor drs. Rendolf A. Lee na Minister di Salubridad Publico, Medio Amiente, Asuntonan Administrativo y di Extranheria señor drs. C.A.S.D. Wever, segun articulo III. 17 di nos Contitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba.
Conforme articulo 37 lid 4 di Ley di AZV mester entrega e vastgestelde jaarverslag y jaarrekening di e Fondo di AZV na Minister di VMAVZ y na Staten no mas tarda cu 1 april di e aña sigiuente na e esun cu e jaarverslag y jaarrekening ta trata. Conforme dicho articulo den e Ley di AZV, e jaarverslag y jaarrekening over di 2007 lo mester ser entrega na Staten no mas tarda cu 1 april 2008.
Awe, dia 2 april 2008, Fraccion di AVP ta constata cu Staten di Aruba no a ricibi dicho rapporten di AZV. Segun declaracion di e director di AZV dia 1 april 2008 den medionan di comunicacion, e jaarrekening 2007 di AZV a ser entrega caba na fin di januari 2008 na Gobierno. Motibo pa cual mi ta hasi uso di mi derecho como Parlamentario di Pais Aruba, conforme articulo III.17 di nos Constitucion y conforme articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, pa hasi e siguiente preguntanan na Minister drs. C.A.S.D. Wever:
Minister por a informa Staten si Uitvoeringsorgaan AZV a entrega na Minister e jaarverslag y jaarrekening di AZV over di 2007 dentro di e periodo cu articulo 37 lid 4 di Ley di AZV ta stipula?
Den caso cu Minister a ricibi caba e jaarverslag y jaarrekening over di 2007 di AZV, fabor di indica e fecha cu a ricibi dicho documentonan. Fabor di indica tambe e motibo pakico e jaarverslag y jaarrekening no a ser entrega conhuntamente na Staten, considerando cu articulo 37 lid 4 di Ley di AZV ta stipula claramente cu e jaarverslag y jaarrekening di AZV mester ser entrega na Staten y na Minister?
Den caso cu Minister ainda no a ricibi e jaarverslag y jaarrekening di AZV over di 2007, fabor di indica pa ki dia ta premira cu e documentonan aki si lo por keda entrega? Minister por a hustifica e motibo valido pa cual AZV ainda no a entrega e jaarverslag y jaarrekening over di 2007 dentro di e periodo cu Ley ta stipula? Minister por a indica na Staten si e ta accepta sin mas cu AZV no ta cumpli cu Ley door di no entrega e jaarrekening dentro di e periodo stipula ? Den caso cu Minister ta accepta e situacion aki sin mas, fabor di duna Staten e hustificacion pa cu su posicion. Den caso cu Minister no ta accepta cu e jaarrekening y jaarverslag di AZV ta ser entrega despues di e fecha cu Ley di AZV ta stipula, fabor di indica Staten e medidanan cu a tuma pa remedia e situacion. Indica alavez dicon e medidanan aki no a surti efecto, si esaki ta e caso. Fabor di indica na Staten ki accion correctivo Minister lo bai tuma pa garantisa cu e jaarverslag y jaarrekening 2008 en a delante di AZV lo keda entrega dentro di e periodo cu Ley ta prescribi.

Den mi carta fecha 8 februari 2008, bou di number IS S/479/07-08, mi a solicita na Minister pa por ricibi e presupuestonan 2007 y 2008 di AZV. Despues di casi dos luna ainda mi no a ricibi dicho documentonan. Motibo pa cual mi ta hasi un di dos solicitud pa ricibi oficialmente e presupuestonan di 2007 y 2008 di AZV no mas tarda cu 9 april 2008.
Sperando ariba contestacion por escrito, lo mas pronto posibel,

Drs. Rendolf A. Lee
Miembro di Parlamento
Fraccion AVP

E.M.S. Aruba celebrando 10 aña di existencia



1 di april 2008 Fundacion Emergency Medical Services Aruba, miho conoci como E.M.S. Aruba ta celebra 10 aña di existencia. E.M.S. Aruba a wordo funda oficialmente 1 di april 1998 dor di Sr. Rudolf de Kort, Sr. Robert de Kort, Sr. Carl Tjong-A-Tjoe, Sr. Amando Kelly y Sr. Anthony Kock. E meta di e organisacion ta pa brinda ayudo na personanan den necesidad den caso di desaster natural of emergencia causa dor di hende. Asistencia ta wordo duna durante calamidad, na hende herida, enfermo of otro persona den necesidad y pa traha na tuma medida pa suavisa of preveni e dolor humano, sin haci destincion den principio basico spiritual di hende, politico, rasa of sexo.

E.M.S. Aruba ta consisti di diferente boluntario cu ta entrena riba diferente nivel di prome auxilio pa asina brinda e asistencia necesario durante cualkier eventualidad. E cuerpo boluntario aki ta consisti di persona di diferente edad cu ta duna di nan tempo liber pa sigui curso y training riba e tereno di prome auxilio pa asina nan por asisti nos comunidad unda cu tin mester. Na cuminsamento e cantidad di boluntarionan tabata consisti di mas of menos 10 persona; awendia E.M.S. Aruba su cuerpo boluntario a crece y ta conta tambe cu profesionalnan cu ta dispuesto pa traha durante eventual emergencia grandi. E boluntarionan ta personanan cu ta 24 ora pa dia on call pa cualkier eventualidad cu por sosode. Durante transcurso di aña E.M.S. Aruba ta asisti na diferente curso y tayer duna dor di varios instancia pa asina ta na altura di cambio den technologia y tambe riba nivel di salubridad, tanto local como internacional pa asina ta mihor prepara.

E logo di E.M.S. Aruba ta e asina yama Star of Life riba e isla di Aruba. E Star of Life ta un strea blou di seis punta. Cada punta di e strea ta un aspecto di e systema di Emergency Medical Services cu ta un systema internacional; Detecta, Raporta, Responde, Asistencia na e sitio, Asistencia durante transporte, Translada pa e sitio di cuido definitivo.

Despues di hopi sacrificio E.M.S.Aruba a ricibi su prome ambulans na october 2000; un bunita obsekio for di un agencia na Miami. E ambulans aki lo yuda den cualkier situacion cu ta rekeri prome auxilio y transportacion. Na 2002 Rode Kruis Den Haag a haci donacion di un di dos ambulans. Lastimanente e ambulans aki no ta den servicio mas. Actualmente E.M.S. Aruba ta incorpora den e plan di calamidad di Aruba di Direktie Volksgezondheid y den e deel plan di aeropuerto. Si un calamidad mester pasa E.M.S. Aruba lo drenta mesora den accion.

Actividad cu pa varios aña caba ta wordo traha conhuntamente cu otro instancia ta entre otro Operativa Carnaval y Operativa Semana Santa. Asistencia ta wordo duna na e comunidad general durante e periodonan druk aki. E.M.S. Aruba tambe ta duna asistencia durante actividadnan social y deportivo. Awendia organisacionnan manera Aruba Wieler Bond, Aruba Roadrunners and Walk Club, I.D.E.F.R.E., Aruba Triathlon Association, Aruba Taekwondo Association, The Boss Racing Foundation ta conta riba E.M.S. Aruba pa ta riba un stand-by durante nan actividadnan.

E.M.S. Aruba ta un fundacion no gubernamental cu ta totalmente dependiente di tanto su miembronan boluntario, donacionnan di e comunidad y comercio, como tambe subsidio di instancianan. Na eventonan organisa ta cobra un suma chikito pa cubri gastonan di entre otro mantencion di e ambulans, combustibel y material di "e.h.b.o"

Deseo grandi di miembronan di E.M.S. Aruba ta pa nan por sigui duna nan aporte positivamente na nos comunidad. E plannan pa futuro ta pa haya mas miembro boluntario pa yuda den casonan di emergencia y tambe pa amplia e flota di ambulans pa asina por brinda un miho servicio na e pueblo di Aruba.

Directiva kier yama danki na tur su miembro y esnan cu den pasado a forma parti di e cuerpo boluntario pa tur nan trabou incansabel poniendo esnan den necesidad na prome lugar. Un danki special ta bai pa Emergency Response Brigade Aruba cu semper ta cla pa duna un man. Danki tambe na e generoso donacionnan di comercio, instancianan y tur esnan cu di un of otro manera a sa di yuda y sostene E.M.S. Aruba y cu awe por celebra su di 10 aña di existencia sirbiendo e pueblo di Aruba. Pa mas informacion con pa bira miembro of haci donacion por yama libremente na 593-4261









